ISAÍAS SÁVIO
VIDA Y OBRA



ARTEMIO MILLA GUTIÉRREZ



Isaías Sávio. Fotografía histórica. Fuente: Wikimedia Commons (CC BY-SA 3.0)

Isaías Sávio

Vida y Obra

Isaías Sávio
Vida y Obra

ÍNDICE –

Página

Biografía 1

Obras 16

Bibliografía 20

Anexo 1 – Catálogo de Obras

Anexo 2 – Partituras

Biografía

Isaías Sávio (Montevideo, 1 de octubre de 1900 – São Paulo, 12 de enero de 1977) es el fundador de la enseñanza académica de la guitarra en Brasil: discípulo de Conrado Koch en Montevideo y, según Bartoloni, de Miguel Llobet en sus estancias rioplatenses, concertista por América del Sur, se estableció en Brasil en 1931, enseñó en Belo Horizonte, Río de Janeiro y São Paulo, obtuvo en 1947 la primera cátedra de guitarra de un conservatorio brasileño —el Conservatório Dramático e Musical de São Paulo—, trabajó como editor y revisor para Ricordi Brasileira y formó a la generación que llevó la guitarra brasileña al mundo: Luiz Bonfá, Carlos Barbosa-Lima, Maria Lívia São Marcos, Henrique Pinto, Marco Pereira, Paulinho Nogueira. Su obra, unas cuatrocientas piezas entre originales y transcripciones, va de los *Preludios* montevideanos de 1924 a las *Cenas brasileiras*, cuya *Batucada* es hoy pieza de repertorio universal.[1]

La bibliografía sobre Sávio es casi exclusivamente brasileña y académica. La fuente monográfica es la disertación de Maurício Orosco, *O compositor Isaias Savio e sua obra para violão* (Universidade de São Paulo, 2001), que no ha podido consultarse directamente y se cita a través de los trabajos que la utilizan; la disertación de Giacomo Bartoloni sobre la guitarra en São Paulo entre 1900 y 1950 (1995), sí consultada, aporta la cronología de su llegada a Brasil, sus alumnos y su prensa; los artículos de Silva, Zanin y Costa (2015), Souza (2019), Medeiros (2009a y 2009b) y Soares (2024) completan los datos sobre la cátedra, la obra pedagógica y los homenajes.

El catálogo de Vincenzo Pocci registra ciento sesenta y tres entradas de su música, incluidas reediciones y duplicados.[2] Las enciclopedias en línea contienen errores que se señalan en la Biografía y en el cuadro de discrepancias del capítulo de Obras; los datos sobre su familia, su matrimonio y la causa de su muerte no han podido verificarse en ninguna fuente fiable y se declaran como lagunas.

El autor conserva reproducciones de cuatro ediciones cuyas portadas y páginas más significativas se reproducen en los capítulos de este libro: los *Preludios n.º 1 y 2* (Diego Gracia y Cía., antigua Casa Núñez, Buenos Aires), compuestos en Montevideo en 1924; las *3 Peças originais para violão* de 1927 (Ricordi Brasileira, 1969), con el *Tema variado e final* dedicado a Hans Wurmbauer; las *Cenas brasileiras*, primera serie (Ricordi Brasileira, 1965), con *Sonha Iaiá* dedicada a Ronoel Simões; y el primer volumen de la *Escola moderna do violão* (Ricordi Brasileira).

El Anexo 2 reproduce íntegramente seis obras para guitarra sola: *Pensamientos…*, op. 3; *Cajita de música*; *Páginas d'Album* n.º 1 y 2; el vals *Caricia*; *Serenata campera* y el *Prelúdio pitoresco* n.º 6 «Ternura…». El libro sigue el esquema de la serie: Biografía —con un apartado dedicado a sus guitarras—, Obras, Bibliografía y dos anexos con el catálogo de obras y las partituras.

[1] Bartoloni (1995); Souza (2019); Silva, Zanin y Costa (2015); Wikipedia (pt) (s. f.).

[2] Bartoloni (1995); Silva, Zanin y Costa (2015); Souza (2019); Pocci (s. f.).

Esta edición amplía la anterior con documentos de época localizados en Internet Archive, que conserva digitalizada prensa de Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, João Pessoa, Washington y Lisboa, y en la Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España. Los doce documentos que se reproducen en facsímil, con indicación de su procedencia, y se transcriben respetando la ortografía original permiten seguir sus actuaciones rioplatenses entre 1928 y 1931, sus primeros años en Brasil, su gira por el Nordeste en 1940, la primera promoción de su cátedra, el homenaje de Guido Santorsola y el eco de su muerte; la prensa española documenta, además, la difusión de sus *Cenas brasileiras* en los recitales de Narciso Yepes. La Hemeroteca Digital Brasileira de la Biblioteca Nacional de Brasil no ha sido accesible durante la preparación de esta edición, de modo que la prensa paulista posterior a 1941, y en particular la que pudo dar noticia de su muerte, queda pendiente de consulta.

Montevideo: Koch, Llobet y las primeras obras (1900 – 1931)

Isaías Savio Burlo nació en Montevideo el 1 de octubre de 1900; la fecha de 1902 que dan algunas fuentes es minoritaria, aunque, como se expone a continuación, cuenta con algún apoyo en la prensa de época.[3] Los nombres de sus padres, Ángel Savio y Rosa Burlo, proceden de la Wikipedia lusófona y no han podido confirmarse en fuente primaria.[4]

Estudió piano y teoría desde los ocho años con el organista Carlos Dubar en el Conservatorio Franz Liszt de Montevideo, recibió los primeros rudimentos de guitarra de Luis Albe y, desde los once años, fue alumno de Conrado Koch, el principal maestro de guitarra de la ciudad; completó su formación con Ascone, director de la Banda Municipal —«Visconde Ascone» en Bartoloni, probablemente el compositor Vicente Ascone (1897-1979), director de la Banda Municipal de Montevideo; dato pendiente de verificación—.[5] Bartoloni afirma que fue alumno de Miguel Llobet entre 1918 y 1929, presumiblemente durante las estancias rioplatenses del maestro catalán; otras fuentes hablan solo de «contacto», y en todo caso Sávio transmitió a Brasil la técnica llobetiana.[6] Ninguna fuente consultada lo vincula a Julio Sagreras.

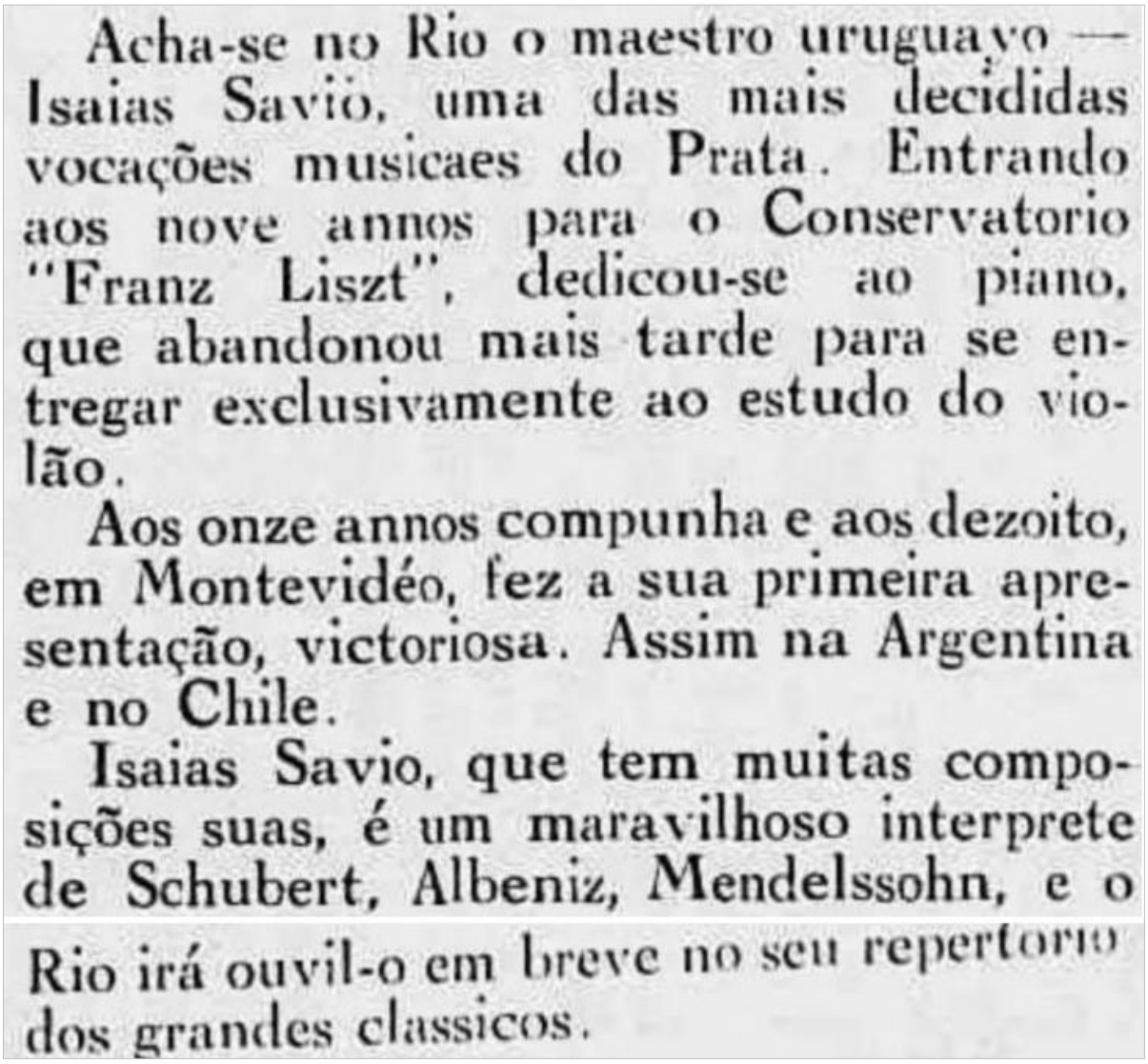
[3] Bartoloni (1995); Soares (2024); Carnegie Hall Data Lab (s. f.); Prando (2018), citada por Soares (2024).

[4] Wikipedia (pt) (s. f.).

[5] Bartoloni (1995); Wikipedia (pt) (s. f.).

[6] Bartoloni (1995); Souza (2019).

Dos textos de prensa publicados en Río de Janeiro, con datos que sin duda procedían del propio artista, añaden precisiones y alguna discrepancia. La entrevista que publicó el vespertino *A Noite* el 2 de junio de 1932 afirma que Sávio «nasceu em 1902, em Montevidéo», que se dedicó primero al piano, con el que dio su primera audición pública «aos dezeste annos», y que abandonó después ese instrumento por la guitarra;[7] la *Revista da Semana* del 21 de julio de 1934 escribe que ingresó «aos nove annos» en el Conservatorio Franz Liszt, que «aos onze annos compunha» y que a los dieciocho se presentó con éxito en Montevideo, y después en la Argentina y en Chile.[8] La fecha de 1902 cuenta, pues, con un testimonio de 1932 que no puede descartarse, aunque la mayoría de las fuentes posteriores y las de referencia dan 1900; sin la partida de nacimiento, la cuestión debe considerarse abierta. La gira chilena solo consta en este texto de 1934.



Acha-se no Rio o maestro uruguayo — Isaias Savio, uma das mais decididas vocações musicaes do Prata. Entrando aos nove annos para o Conservatorio "Franz Liszt", dedicou-se ao piano, que abandonou mais tarde para se entregar exclusivamente ao estudo do violão.

Aos onze annos compunha e aos dezoito, em Montevidéo, fez a sua primeira apresentação, victoriosa. Assim na Argentina e no Chile.

Isaias Savio, que tem muitas composições suas, é um maravilhoso interprete de Schubert, Albeniz, Mendelssohn, e o Rio irá ouvil-o em breve no seu repertorio dos grandes classicos.

Revista da Semana (Río de Janeiro), 21 de julio de 1934, p. 34: «Acha-se no Rio o maestro uruguayo Isaias Savio, uma das mais decididas vocações musicaes do Prata».
Fuente: Revista da Semana, 21-VII-1934, p. 34 (Internet Archive)

[7] *A Noite*, Río de Janeiro, 2 de junio de 1932.

[8] *Revista da Semana*, Río de Janeiro, 21 de julio de 1934, p. 34.

Sus primeras obras se publicaron en Buenos Aires en 1924: *Pensamientos* op. 3, en Romero y Fernández, y los *Preludios n.º 1 y 2*, en Casa Núñez, con la indicación «Montevideo, año 1924»; en 1925 editó por su cuenta y en Ricordi Americana *Cajita de música*, y en 1927 Casa Núñez y Ricordi publicaron la *Fantasía sobre un tema en do menor*, el *Rondó en si menor* y el *Tema variado e final*, las *3 Peças originais* de 1927 que Ricordi Brasileira reuniría en 1969 (con el *Largo e final* de la Fantasía en lugar de la obra completa).[9] Dio conciertos por América del Sur, algunos de los cuales documenta la prensa rioplatense de la época, como se expone a continuación.[10]

La actuación porteña de Sávio más antigua que se ha localizado es de 1928. El 7 de julio de ese año el diario *Crítica* de Buenos Aires anunciaba para esa tarde, en el Conservatorio Horszowski, una función en conmemoración de la «efemérides patria» en la que, tras el himno nacional cantado por la clase coral de niñas, habría «un recital de guitarra consagrado a las obras originales del compositor uruguayo Isaías Savio, que las ejecutará él mismo»; cerraba el acto el escritor y poeta uruguayo Enrique Ziganovsky, «en nombre de su compañero de homenaje y en el suyo propio».[11] Es el mismo Ziganovsky cuyo juicio sobre Sávio citaría la prensa de Río en 1932.



Una velada artística en el Horszowski

El Conservatorio Horszowski, anuncia para esta tarde a las 18 horas una función en conmemoración de la efemérides patria. La función se iniciará con la ejecución del himno nacional, interpretado por la clase coral de niñas. Poco después habrá un recital de guitarra consagrado a las obras originales del compositor uruguayo Isaías Savio, que las ejecutará él mismo, revelando así la encarnación viviente del genio musical de su patria, hablando por el sublime lenguaje de las almas altruistas.

El acto será clausurado con la proverbial erudición que caracteriza al escritor y poeta uruguayo señor Enrique Ziganovsky en nombre de su compañero de homenaje y en el suyo propio, sintetizando gratitud y abrazo fraternal.

Crítica (Buenos Aires), 7 de julio de 1928: «Una velada artística en el Horszowski», con el recital de obras originales de Isaías Savio. Fuente: Crítica, Buenos Aires, 7-VII-1928 (Internet Archive)

[9] Pocci (s. f.); Savio (1924): *Preludios n.º 1 y 2*, partitura; Savio (1969): *3 Peças originais para violão*, partitura.

[10] Wikipedia (pt) (s. f.); Wikipedia (es) (s. f.).

[11] *Crítica*, Buenos Aires, 7 de julio de 1928.

En Montevideo, *La Mañana* anunciaba el 30 de octubre de 1930 que «en uno de nuestros principales conservatorios» se realizaría el 5 de noviembre, a las seis de la tarde, «una interesante audición de guitarra a cargo del señor Isaías Savio», con un programa casi enteramente propio: en la primera parte, dos preludios, una mazurca, tres estudios, *Muñeca duerme*, un *Allegretto* y una *Danza rusa*; en la segunda, el final de la sonata op. 25 de Sor, la *Payana* [sic, por *Pavana*] de Tárrega y, de Sávio, un *Estudio en forma de minuetto*, *Cajita de música*, *Sueño de amor*, *¡Payaso!*, una *Jota* y unas «Recopilaciones populares».[12]

En julio de 1931, semanas antes de su partida a Brasil, el corresponsal del mismo diario en Fray Bentos, capital del departamento de Río Negro, daba cuenta del concierto ofrecido por «el conocido guitarrista compatriota Isaías Savio» en los salones del club Unión Oriental, con obras de Sor, Tárrega, Moreno Torroba y Luis Alba y, de Sávio, la *Mazurca*, *Cajita de música*, *Dos estilos*, *Danza rusa*, *Pericón*, *Muñeca duerme…*, *Payaso* y *Jota*.[13]

Ambos programas muestran que Sávio construía sus recitales sobre su propia música y sobre la de Luis Alba, con quien compartiría escenario en Río en 1932, e incluyen títulos —la *Danza rusa*, el *Pericón*, la *Jota*— que no figuran entre las ediciones datadas que se enumeran en el capítulo de Obras.

Brasil: Porto Alegre, Belo Horizonte, Río de Janeiro (1931 – 1940)

El 11 de septiembre de 1931 ofreció un recital en la Sala Beethoven de Porto Alegre, su primera actuación documentada en Brasil; ese mismo año enseñó en Belo Horizonte y, entre 1932 y 1940, en Río de Janeiro, donde *O Globo* anunció el 6 de junio de 1932 la cancelación de un concierto en el Conservatório Nacional y su traslado al Salão Nicolas, celebrado el 15 de junio.[14] La afirmación de que «se radicó en São Paulo en 1931», repetida por las enciclopedias y por la Biblioteca de la Guitarra, requiere matización: la prensa de la época lo muestra actuando en São Paulo desde noviembre de 1931 y recorriendo el estado durante unos seis meses, pero su residencia estable entre 1932 y 1940 fue Río de Janeiro.[15] De estos años son *Evocación del rancho* (1933), el *Prelúdio pitoresco* «Amanhecendo» (1933), *Nesta rua* (1935), las *Variaciones sobre «A-rro-rró mi niño»* op. 20 (1935) y las primeras obras para dos guitarras.[16]

[12] *La Mañana*, Montevideo, 30 de octubre de 1930.

[13] *La Mañana*, Montevideo, 26 de julio de 1931, p. 11, sección «Del interior», correspondencia de Río Negro (Fray Bentos).

[14] Bartoloni (1995); Medeiros (2009b).

[15] Bartoloni (1995); Silva, Zanin y Costa (2015); Wikipedia (pt) (s. f.); Biblioteca de la Guitarra (s. f.).

[16] Pocci (s. f.).

Por los conservatorios—

En uno de nuestros principales conservatorios se realizará el 5 del entrante a las 6 p. m., una interesante audición de guitarra a cargo del señor Isaías Savio, quien interpretará el siguiente programa:

Primera parte — Isaías Savio, 2 Preludios, Mazurka, 3 Estudios, Muñeca duerme, Allegretto, Danza Rusa.

Segunda parte — Fernando Sor, Final de la sonata op. 25; Francisco Tarrega, Payana; Isaías Savio: Estudio en forma de Minuetto, Cajita de Música, Sueño de amor, ¡Payaso!, Jota, Recopilaciones populares.

La Mañana (Montevideo), 30 de octubre de 1930: anuncio de la audición de guitarra de Isaías Savio del 5 de noviembre, con su programa.
Fuente: La Mañana, Montevideo, 30-X-1930 (Internet Archive)

CONCIERTO DE GUITARRA

El conocido guitarrista compatriota Isaías Savio, ofreció un concierto en los salones del club "Unión Oriental", al cual asistió numerosa concurrencia.

El programa fué como sigue:

1.a parte. — Allegreto, de Sor; Mazurca, Cajita de música, Dos estilos y Danza rusa, de Savio

2.a parte. — De mi tierra, Huanito, Triste milonga, de Alba, y Pericón de Savio.

3.a parte. — Paraná, de Tárrega; Muñeca duerme... Payaso, de Savio; Fandanguillo de Torroba y Jota de Savio.

La Mañana (Montevideo), 26 de julio de 1931, p. 11: concierto de Isaías Savio en el club Unión Oriental de Fray Bentos.
Fuente: La Mañana, Montevideo, 26-VII-1931, p. 11 (Internet Archive)

La prensa de Río de Janeiro precisa estos primeros años brasileños. La *Revista da Semana* del 21 de noviembre de 1931 refería que la escritora Maria Eugênia Celso había estado a comienzos de ese mes en São Paulo, invitada a dos audiciones de arte y literatura, y reproducía la noticia de un diario paulista según la cual en el programa figuraba también «o sr. Isaias Savio, compositor e violonista uruguayo, autor de trabalhos inspirados no folklore platino que já transpuzeram as fronteiras do seu paiz».[17] El 2 de junio de 1932 *A Noite* publicó la entrevista con fotografía ya citada, en la que Sávio, «de passagem pelo Rio, vindo de S. Paulo e já de viagem marcada para a Europa», contaba que había ido a São Paulo invitado por la Sociedade de Instrucção Artística do Brasil «para uma temporada de quinze dias» y que había permanecido allí seis meses, recorriendo las principales ciudades del estado; el diario reproducía el juicio de Enrique Ziganovsky: «Admiravel como executante, talentoso como compositor».[18] No consta en las fuentes consultadas que el viaje a Europa anunciado llegara a realizarse.

[17] *Revista da Semana*, Río de Janeiro, 21 de noviembre de 1931.

[18] *A Noite*, Río de Janeiro, 2 de junio de 1932.

UM ARTISTA URUGUAYO EM VISITA "A NOITE"

A arte e os exitos de Isaias Savio



Isaias Savio, o segundo a contar da direita, na terrasse do edificio da A NOITE

De passagem pelo Rio, vindo de S. aulo e já de viagem marcada para Europa, deu-nos o prazer de sua isita Isaias Savio.

E' um dos grandes nomes da actuadade musical sul-americana, quer omo compositor, quer como "virtuos".

O seu instrumento é o violão.

A principio, Isaias Savio, que nasceu em 1902, em Montevidéo, dedicou ao piano, realisando a sua primeira audição publica aos dezeste annos, om enorme successo.

Mas abandonou depois o instrumento em que já se tornára mestre, ara applicar-se ao violão.

Foi como violonista que o brilhante concertista e admiravel compositor iniciou uma "tournée" artistica ela America do Sul, "tornée que se ae enstender agora pelos paizes da uropa.

Isaias Savio leva para o Velho Mundo um largo programma de musicas classicas e modernas, caleadas estas, em sua maioria, sobre themas populares sul-americanos.

Em S. Paulo, Isaias Savio, que ali fôra a convite da Sociedade de Instrucção Artistica do Brasil, para uma temporada de quinze dias, lá permaneceu seis mezes, tendo percorrido as principaes cidades do Estado, por entre applausos calorosos.

Foi o que prejudicou a sua estadia, no Rio, onde poderá dar apenas uma audição publica, em dia e local que serão préviamente designados.

O juizo de Enrique Ziganosky Foso sobre o artista uruguayo é expresivo: "Admiravel como executante, talentoso como compositor, não obstante seus poucos annos, Isaias Savio tem conquistado as posições mais difficeis."

A Noite (Río de Janeiro), 2 de junio de 1932: «Um artista uruguayo em visita "A Noite". A arte e os exitos de Isaias Savio»; Sávio es el segundo por la derecha.
Fuente: A Noite, Río de Janeiro, 2-VI-1932 (Internet Archive)

La primera actuación carioca documentada fue una audición en el salón Essenfelder del Studio Nicolas, la noche del 6 de junio, que el *Correio da Manhã* reseñó dos días después: lamentaba la escasa concurrencia, «um publico reduzido — desses que se costuma dizer "selectos"», y elogiaba al intérprete, «artista sensivel e conhecedor dos segredos emocionantes do violão», y al compositor, cuyas piezas, «sem que as suas peças obedeçam a qualquer rigor de fórma ou de determinada escola», eran «improvisos que registram estados de alma»; el mismo juicio se extendía a Luiz Alba, que compartía el programa.[19] El 15 de junio el diario anunciaba para esa noche, en el mismo salón, el concierto «do apreciado guitarrista uruguayo»: en la primera parte, obras de Alba —entre ellas *Fiesta de negros*, «composição dedicada a Isaias Savio»— y la *Evocación del rancho* de Sávio; en la segunda, su *Mazurka*, *Caixinha de música*, dos estudios y la *Suite descriptiva* (*Palhaço*, *Triumpho de Arlequim*, *Alegria e dôr de Pierrot*); en la tercera, Moreno Torroba, Pujol, Granados, Malats y una *Jota hespanhola* de Sávio sobre temas populares.[20] Estos datos concuerdan con la noticia de *O Globo* citada más arriba y muestran que la *Evocación del rancho*, editada en 1933, figuraba en su repertorio al menos desde junio de 1932.



AUDIÇÃO DO VIOLONISTA URUGUAYO ISAIAS SAVIO

Dado o apreço, a quasi paixão que desperta no nosso meio o violão, contavamos com enorme concorrencia á audição do artista uruguayo Isaias Savio, antehontem, á noite, no salão Essenfelder, do Studio Nicolas. Ao invés disso, deparâmos com um publico reduzido — desses que se costuma dizer "selectos" — e que, pela minoria, apenas attestou o amor imperterrito e sempre fiel que dedica ao instrumento dos nossos ancestraes ibericos.

O violão não possue os recursos poderosos do piano, nem as scintillancias do violino; mas, em compensação, tem o poder de evocar épocas mais amenas, pacificas e sonhadoras da historia; basta dizer que é o instrumento caracteristico dos nossos "Chôros" e das nossas longinquas serenatas... coisas que desappareceram nestes tempos materiaes e yankeenisados!

Savio é um artista sensivel e conhecedor dos segredos emocionantes do violão. Tal se affirmou sempre na execução das peças que constituiram a sua apresentação. Como compositor possue a facil inspiração dos folkloristas, sem que as suas peças obedeçam a qualquer rigor de fórma ou de determinada escola. São mais, a bem dizer, improvisos que registram estados de alma. O mesmo podemos dizer de Luiz Alba, que tambem figurava no programma com varias composições de sua autoria.

Isaias Savio obteve grande successo.

Correio da Manhã (Río de Janeiro), 8 de junio de 1932, p. 5: «Audição do violonista uruguayo Isaias Savio».
Fuente: Correio da Manhã, Río de Janeiro, 8-VI-1932, p. 5 (Internet Archive)

[19] *Correio da Manhã*, Río de Janeiro, 8 de junio de 1932, p. 5.

[20] *Correio da Manhã*, Río de Janeiro, 15 de junio de 1932, p. 11.



ISAIAS SAVIO NO SALÃO ESSENFELDER

Realiza-se hoje, ás 9 horas da noite, no salão Essenfelder, do Studio Nicolas, o concerto do apreciado guitarrista uruguayo Isaias Savio.

O programma é o seguinte:

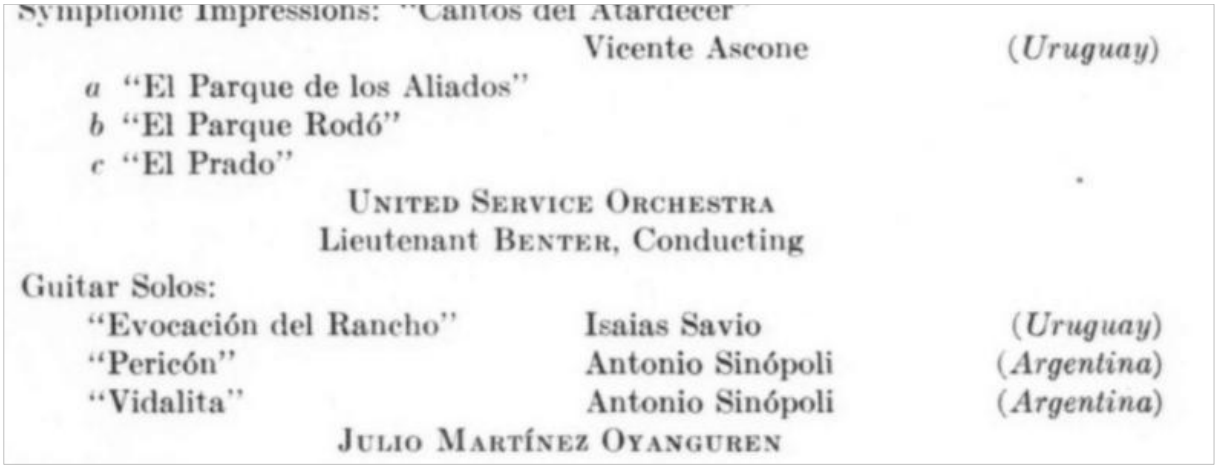
1ª parte — Luiz Alba — Reminiscencia gaúcha; Benavente-Alba — Huainito; Luiz Alba — Milonga; Isaias Savio — Evocação de rancho; Luiz Alba — Fiesta de Negros. (Composição dedicada a Isaias Savio).

2ª parte — Isaias Savio — Mazurka — Caixinha de musica — Dois Estudos. Suite descriptiva — Palhaço — Triumpho de Arlequim e Alegria e dôr de Pierrot.

3ª parte — Moreno Torroba — Fandanguilho; E. Pujol — Tonadilha; E. Granados — Dansa hespanhola n. 5; J. Malats — Serenata hespanhola; Isaias Savio — Jota hespanhola (recompilação de themas populares).

Correio da Manhã (Río de Janeiro), 15 de junio de 1932, p. 11: «Isaias Savio no salão Essenfelder», con el programa del concierto. Fuente: Correio da Manhã, Río de Janeiro, 15-VI-1932, p. 11 (Internet Archive)

Su música traspasó pronto el ámbito sudamericano. En el concierto del Día Panamericano de 1936 en la Unión Panamericana de Washington, con la United Service Orchestra formada por músicos de las bandas del Ejército, la Armada y la Infantería de Marina de los Estados Unidos, el guitarrista uruguayo Julio Martínez Oyanguren tocó, entre sus solos, la *Evocación del rancho* de Sávio, junto al *Pericón* y la *Vidalita* de Antonio Sinópoli; el mismo programa incluía los *Cantos del atardecer* de Vicente Ascone, probablemente el «Visconde Ascone» que Bartoloni cuenta entre los maestros de Sávio.[21]



Symphonic Impressions: "Cantos del Atardecer"
Vicente Ascone (*Uruguay*)
a "El Parque de los Aliados"
b "El Parque Rodó"
c "El Prado"

UNITED SERVICE ORCHESTRA
Lieutenant BENTER, Conducting

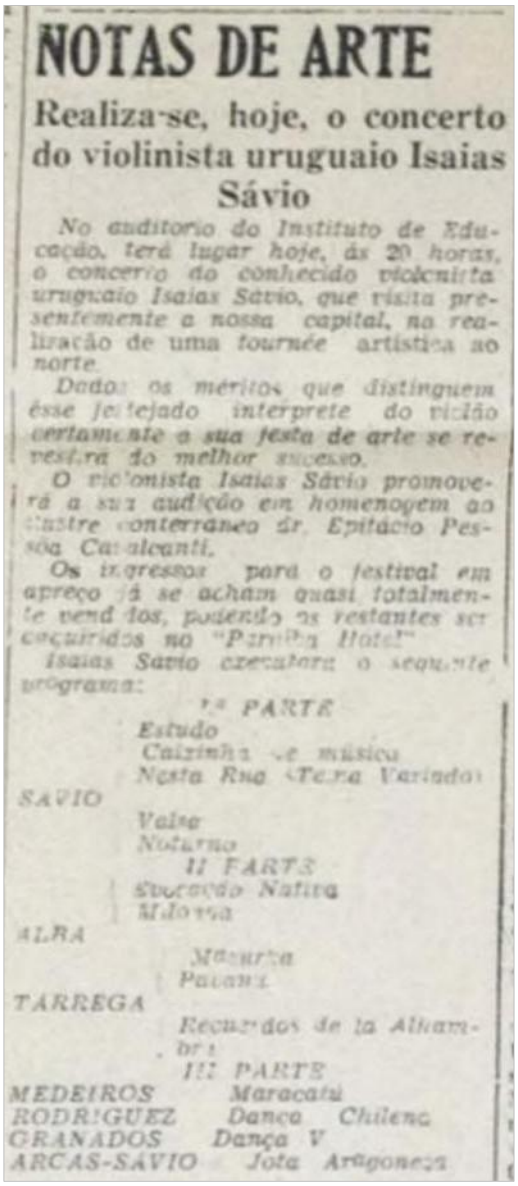
Guitar Solos:
"Evocación del Rancho" Isaias Savio (*Uruguay*)
"Pericón" Antonio Sinópoli (*Argentina*)
"Vidalita" Antonio Sinópoli (*Argentina*)

JULIO MARTÍNEZ OYANGUREN

Bulletin of the Pan American Union, vol. 70, n.º 5, mayo de 1936: programa del concierto del Día Panamericano, con la Evocación del rancho de Isaías Savio interpretada por Julio Martínez Oyanguren. Fuente: Bulletin of the Pan American Union, V-1936 (Internet Archive)

[21] *Bulletin of the Pan American Union*, vol. 70, n.º 5, mayo de 1936; *The Washington Post*, 12 de abril de 1936.

En septiembre de 1940 realizó una gira por el Nordeste. En João Pessoa, el diario *A União* anunciaba el 27 de septiembre el concierto de esa noche en el auditorio del Instituto de Educação, que Sávio ofrecía «em homenagem ao ilustre conterraneo dr. Epitácio Pessôa Cavalcanti», con obras propias —*Estudo*, *Caixinha de música*, *Nesta rua* (tema variado), *Valse* y *Noturno*—, de Alba y de Tárrega y, en la tercera parte, el *Maracatu* de Medeiros, la *Dança chilena* de Rodríguez, la *Dança V* de Granados y la *Jota aragoneza* de Arcas en arreglo de Sávio; el *Diario de Pernambuco* recogió la noticia y presentó el concierto como parte de «uma tournée artistica no norte».[22] El diario lo llama «violinista», errata frecuente en la prensa de la época.



NOTAS DE ARTE

Realiza-se, hoje, o concerto do violinista uruguaio Isaias Sávio

No auditorio do Instituto de Educação, terá lugar hoje, ás 20 horas, o concerto do conhecido violinista uruguaio Isaias Sávio, que visita presentemente a nossa capital, na realisação de uma tournée artistica ao norte.

Dados os méritos que distinguem êsse festejado interprete do violão certamente a sua festa de arte se revestirá do melhor sucesso.

O violonista Isaias Sávio promoverá a sua audição em homenagem ao ilustre conterraneo dr. Epitácio Pessôa Cavalcanti.

Os ingressos para o festival em apreço já se acham quasi totalmente vendidos, podendo os restantes ser procurados no "Parahyba Hotel"

Isaias Sávio executará o seguinte programa:

1ª PARTE

Estudo
Caixinha de música
Nesta Rua (Tema Variado)
SAVIO
Valse
Noturno

II PARTE

Sarcação Nativa
Moreira
ALBA
Mazurka
Pavana
TARREGA
Recuerdos de la Alhambra

III PARTE

MEDEIROS Maracatú
RODRIGUEZ Dança Chilena
GRANADOS Dança V
ARCAS-SÁVIO Jota Aragoneza

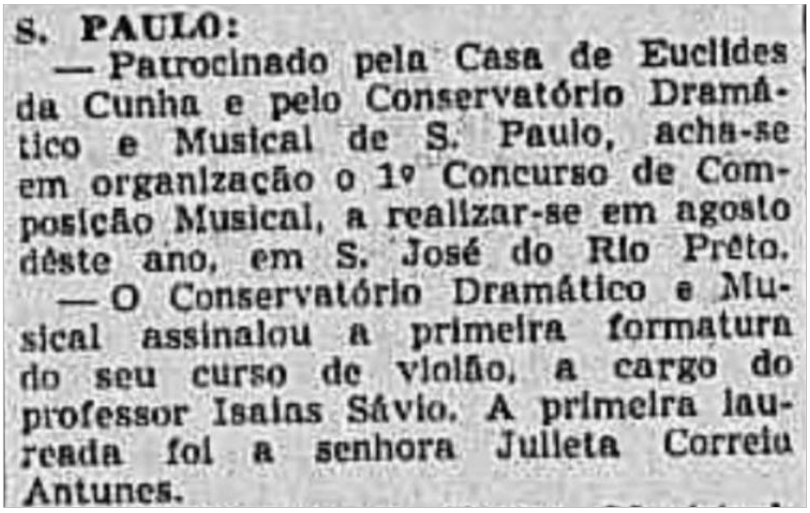
A União (João Pessoa), 27 de septiembre de 1940, p. 8: «Realiza-se, hoje, o concerto do violinista [sic] uruguaio Isaias Sávio», con el programa.
Fuente: A União, João Pessoa, 27-IX-1940, p. 8 (Internet Archive)

[22] *A União*, João Pessoa, 27 de septiembre de 1940, p. 8; *Diario de Pernambuco*, Recife, 1940, n.º 228, despacho fechado en João Pessoa el 27 de septiembre.

São Paulo: la cátedra del Conservatório y Ricordi (1941 – 1977)

En 1941 se instaló en São Paulo y fundó en junio la efímera Associação Cultural Violonística Brasileira; Antonio Pacheco fue su primer alumno particular en la ciudad.[23] El 7 de junio de 1945 dirigió al administrador del Conservatório Dramático e Musical de São Paulo, Carlos Alberto Gomes Cardim Filho, la solicitud de creación de un curso de guitarra; el curso se instituyó en 1947 —primera «cadeira de violão erudito» de Brasil, en cuya documentación aparece por primera vez la expresión institucional «violão clássico»—, formó su primera promoción en diciembre de 1948, con Julieta Corrêa Antunes y Manoel São Marcos, y obtuvo el reconocimiento federal en septiembre de 1960.[24] En 1951 participó en la fundación de la Associação Cultural de Violão de São Paulo y fue después titular de la Faculdade de Música Mozarteum de São Paulo, como declara la portada de su *Escola moderna*.[25] Trabajó como editor y revisor de Ricordi Brasileira.[26]

La prensa confirma la cronología de la cátedra. El 1 de enero de 1949 el *Diário de Notícias* de Río informaba, en su crónica musical de São Paulo, de que el Conservatório Dramático e Musical «assinalou a primeira formatura do seu curso de violão, a cargo do professor Isaias Sávio», y de que «a primeira laureada foi a senhora Julieta Correia Antunes».[27] En julio de 1953, presentado por la Associação Brasileira de Violão, volvió a tocar en Río, en el auditorio de la Associação Brasileira de Imprensa, un recital con numerosas obras propias; el *Correio da Manhã* lo presentaba como profesor del Conservatório paulista y subrayaba que, «embora de nacionalidade uruguaia, Savio se interessou profundamente pela nossa música, inspirando-se em nossos motivos e ambientes populares».[28]



S. PAULO:
— Patrocinado pela Casa de Euclides da Cunha e pelo Conservatório Dramático e Musical de S. Paulo, acha-se em organização o 1º Concurso de Composição Musical, a realizar-se em agosto dêste ano, em S. José do Rio Prêto.
— O Conservatório Dramático e Musical assinalou a primeira formatura do seu curso de violão, a cargo do professor Isaias Sávio. A primeira laureada foi a senhora Julieta Correia Antunes.

Diário de Notícias (Río de Janeiro), 1 de enero de 1949, segunda sección, p. 3: primera promoción del curso de guitarra de Isaías Sávio en el Conservatório Dramático e Musical de São Paulo.
Fuente: Diário de Notícias, Río de Janeiro, 1-I-1949 (Internet Archive)

[23] Bartoloni (1995); Silva, Zanin y Costa (2015).

[24] Souza (2019); Bartoloni (1995); Medeiros (2009a); Brasil Cultura (2019).

[25] Brasil Cultura (2019); Savio (s. f.): *Escola moderna do violão*, vol. 1, partitura.

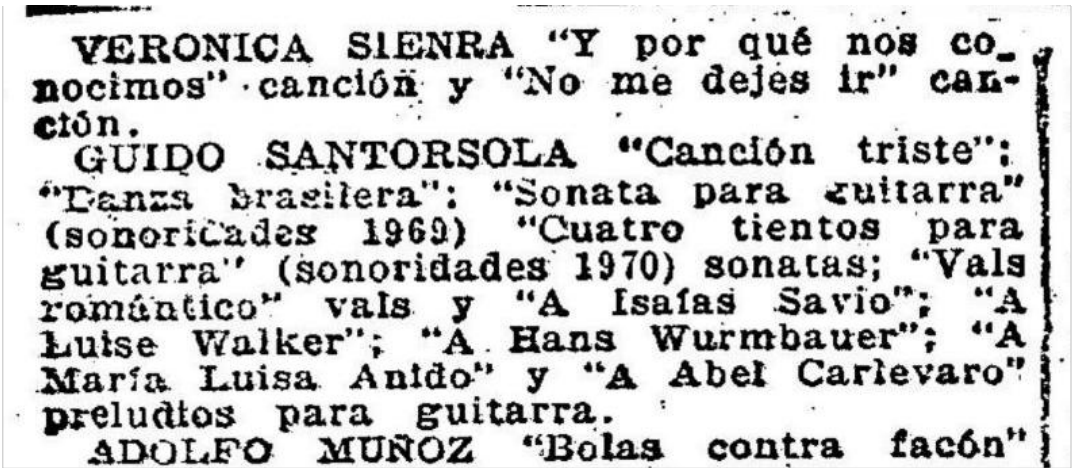
[26] Bartoloni (1995).

[27] *Diário de Notícias*, Río de Janeiro, 1 de enero de 1949, segunda sección, p. 3.

[28] *Correio da Manhã*, Río de Janeiro, 28 y 29 de julio de 1953; *Diário de Notícias*, Río de Janeiro, 10 de julio de 1953.

Su último gran concierto fue en el Instituto de Belas Artes de Porto Alegre en 1954, con un programa casi enteramente propio.[29] Se naturalizó brasileño en 1963 según unas fuentes y en 1966 según otras.[30] La revista *Violão e Mestres* le dedicó en 1964 el reportaje «O homem que não pode parar» y publicó en 1968 su «Violão: tábua cronológica (1784-1910)»; el Liceu Musical Palestrina de Porto Alegre lo homenajeó en el Theatro São Pedro (1968 o 1969, según las fuentes) y lo llamó al tribunal de su primer Seminário Internacional de Violão en 1969.[31] Murió en São Paulo, en el barrio de Vila Maria, el 12 de enero de 1977; la causa de la muerte, su sepultura y su vida familiar no constan en las fuentes consultadas. El «Nilo» de los títulos *Para Nilo brincar* (1953) y *Para Nilo tocar* (1965), presumiblemente un dedicatario infantil, no ha podido identificarse.[32]

En sus últimos años recibió el reconocimiento de sus colegas a ambos lados del Atlántico. En julio de 1972 el *Diario Oficial* uruguayo publicaba el registro de obras de Guido Santorsola, que incluía cinco preludios para guitarra titulados «A Isaías Savio», «A Luise Walker», «A Hans Wurmbauer», «A María Luisa Anido» y «A Abel Carlevaro»;[33] es el primero de los *Cinque preludi* de Santorsola que el catálogo de Pocci registra con la dedicatoria «for Isaias Savio». En 1971, al presentar al guitarrista portugués Lopes e Silva, profesor en São Paulo, el *Diário de Lisboa* destacaba el «apoio absoluto do maestro Isaias Savio ("pai" da guitarra clássica no Brasil)», fundador de la cátedra de guitarra clásica, que «começou a leccionar em 1947».[34] Su muerte tuvo eco en Buenos Aires: el 29 de noviembre de 1977 *Crónica*, al dar cuenta del recital de Carlos Barbosa-Lima en Nueva York, señalaba que el guitarrista había cerrado con tres bises, *Cádiz* de Albéniz y «dos obras de su primer maestro fallecido a principios de este año, el uruguayo Isaías Savio».[35]



VERONICA SIENRA "Y por qué nos co_ nocimos" canción y "No me dejes ir" can- ción.
GUIDO SANTORSOLA "Canción triste"; "Danza brasilera"; "Sonata para guitarra" (sonoridades 1969) "Cuatro tientos para guitarra" (sonoridades 1970) sonatas; "Vals romántico" vals y "A Isaías Savio"; "A Luise Walker"; "A Hans Wurmbauer"; "A María Luisa Anido" y "A Abel Carlevaro" preludios para guitarra.
ADOLFO MUÑOZ "Bolas contra facón"

Diario Oficial (Montevideo), 11 de julio de 1972: registro de obras de Guido Santorsola, con el preludio «A Isaías Savio». Fuente: Diario Oficial, Montevideo, 11-VII-1972 (Internet Archive)

[29] Bartoloni (1995).

[30] Wikipedia (pt) (s. f.); Silva, Zanin y Costa (2015).

[31] Medeiros (2009a); Medeiros (2009b); Souza (2019); Bartoloni (1995).

[32] Bartoloni (1995); Soares (2024); Silva, Zanin y Costa (2015).

[33] *Diario Oficial*, Montevideo, 11 de julio de 1972.

[34] *Diário de Lisboa*, 10 de mayo de 1971, 2.ª edición, p. 9.

[35] *Crónica*, Buenos Aires, 29 de noviembre de 1977, p. 18.



NUEVA YORK APLAUDE UNA GRAN OBRA DE GINASTERA

NUEVA YORK, 29 (AP).— El guitarrista brasileño Carlos Barbosa-Lima ofreció aquí un recital muy bien acogido por el público, uno de cuyos aspectos más destacados fue el estreno en Nueva York de la sonata para guitarra del compositor argentino Alberto Ginastera.

La sonata, primera obra que escribe Ginastera para este intrumento, y que compuso y dedicó especialmente para Barbosa-Lima, fue estrenada mundialmente por éste en el Kennedy Center de Washington el año pasado.

El programa de Barbosa-Lima, que ofreció en la prestigiosa sala Kauffman, incluyó también obras de otros dos compositores latinoamericanos, dos preludios del brasileño Héctor Villa-Lobos y preludio al estilo antiguo del uruguayo Guido Santorsola.

La sonata, interpretada brillantemente por Barbosa-Lima, "evidencia un gran dominio por parte de Ginastera de las posibilidades de este instrumento", expresó el artista.

Barbosa-Lima interpretó varias transcripciones suyas de obras de Handel, Scarlatti, Bach y Granados, la sonata de Alber Harris, el homenaje a Debussy de Falla y concluyó su actuación con tres "encores". Cádiz de Albéniz y dos obras de su primer maestro fallecido a principios de este año, el uruguayo Isaías Savio.

El destacado guitarrista brasileño realiza actualmente una gira de gran éxito por Estados Unidos, que extenderá a Canadá la semana próxima.

Además de su carrera como concertista, "que inicié hace 20 años esta semana", Barbosa-Lima es consultor artístico en la Columbia Music Company de Washington, para la que ha editado y hecho la digitación de un gran número de obras para guitarra, incluso muchas transcripciones suyas, difícil arte que domina y al que dedica gran parte de su tiempo.

"Estas actividades me resultan muy gratas, especialmente la relativa a las transcripciones, ya que me posibilitan ampliar el repertorio de que dispone este instrumento, que no es muy abundante precisamente", expresó el artista, que se ha radicado recientemente en Washington.

Crónica (Buenos Aires), 29 de noviembre de 1977, p. 18: Barbosa-Lima en Nueva York, con «dos obras de su primer maestro fallecido a principios de este año, el uruguayo Isaías Savio».
Fuente: Crónica, Buenos Aires, 29-XI-1977, p. 18 (Internet Archive)

Los discípulos

Bartoloni documenta como alumnos a Antonio Pacheco, Julieta Corrêa Antunes, Manoel São Marcos, Antonio Rebello, Luiz Bonfá, Carlos Barbosa-Lima, Clara Petraglia, Dioclécio Melim, Maiza Ramalho, Maria Lívia São Marcos, Henrique Pinto, Marco Pereira, Paulinho Nogueira y Osmar Rebello; Turíbio Santos fue alumno indirecto, a través de Antonio Rebello, y su inclusión entre los discípulos directos es tradición no verificada.[36] Otras fuentes añaden a Paulo Bellinati, Toquinho, Celso Delneri y Delsuamy Vivekananda Medeiros, que conservó una carta de Sávio del 1 de agosto de 1969.[37] Barbosa-Lima, presentado por Bonfá a los nueve años, recordaba que Sávio corrigió su mano derecha con *Las abejas* de Barrios, le hizo debutar a los doce (noviembre de 1957) con *Batucada* en el programa y escogió el repertorio de su primer disco, *Dez dedos mágicos num violão de ouro* (Chantecler, 1958); atribuía a la «flexibilidad estética» del maestro su propio tránsito entre lo erudito y lo popular.[38]

Las guitarras de Sávio

No consta en las fuentes consultadas qué guitarras tocó Sávio ni se conocen instrumentos suyos conservados. Su contribución al instrumento fue técnica y pedagógica: la *Escola moderna do violão*, cuyo primer volumen, *Técnica do mecanismo*, sistematiza en tres idiomas —portugués, inglés y español— los ejercicios de mecanismo de ambas manos, y las colecciones graduadas de estudios y piezas clásicas para los tres primeros años (Ricordi, prefacios de 1971-1972).[39] La digitación de sus ediciones —con indicación sistemática de cejillas, dedos de ambas manos y cuerdas— constituye un rasgo distintivo de las ediciones reproducidas en el Anexo 2.[40]

[36] Bartoloni (1995); Wikipedia (en) (s. f.b).

[37] Soares (2024); Wikipedia (pt) (s. f.); Delneri (2009); Medeiros (2009b).

[38] New York City Classical Guitar Society (s. f.); Wikipedia (en) (s. f.a); Loureiro y Barbeitas (2024).

[39] Savio (s. f.): *Escola moderna do violão*, vol. 1, partitura; Soares (2024); Silva, Zanin y Costa (2015).

[40] Savio (1965): *Cenas brasileiras*, 1.ª serie, partitura; Savio (1969): *3 Peças originais para violão*, partitura; Bartoloni (1995).

Su *Batucada* exige imitaciones percusivas sobre la caja y los bordones que la han convertido en pieza habitual de recital; Bartoloni, que cita la *Sarabanda* como ejemplo de su vertiente «tradicional universal», señala que Narciso Yepes y Luise Walker incluyeron obras suyas en sus repertorios.[41]

La prensa española confirma y precisa la noticia sobre Yepes. Narciso Yepes incluyó obras de Sávio en sus recitales al menos desde 1959: en febrero en el Teatro de la Zarzuela de Madrid; en marzo en el Círculo Mallorquín de Palma, donde, según el *Diario de Mallorca*, «de los brasileños Héctor Villa-Lobos e Isaías Savio dió dos bellas composiciones»; en abril en el Hogar del Productor de Valencia, con las «Escenas brasileiras»; y en noviembre en el Círculo Israelita de Tetuán, con las «Escenas brasileiras (Agogó y Batucada)».

En enero de 1962 abrió con ellas la temporada de la Sociedad Filarmónica de Pamplona, y el *Diario de Navarra* elogió las «deliciosas escenas brasileñas de Isaías Savio —no exentas de dificultades—».[42] Otros guitarristas siguieron ese camino: Manuel Carrión incluyó una obra de Sávio en un festival anunciado en marzo de 1956 por *El Socialista*, el periódico del exilio socialista editado en Toulouse, y la *Serenata campera* en el concierto con que se inauguraron en octubre de 1967 unos festivales en Valladolid; la concertista argentina Alba Sánchez Tapia tocó *Cajita de música* en Málaga en enero de 1963, con un programa idéntico al anunciado días antes en Jerez de la Frontera; y el joven guitarrista argentino Guillermo Fierens ofreció en Zaragoza, en 1970, una obra del «uruguayo Savio» como bis.[43]

Las páginas de estos diarios, todos posteriores a 1950, no ofrecen imagen en acceso abierto en la Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España, por lo que se citan por el texto que esta indexa.

[41] Bartoloni (1995); Classical Music Online (s. f.).

[42] *Madrid*, 11 de febrero de 1959, p. 21; *Diario de Mallorca*, 24 de marzo de 1959, p. 8; *Levante*, Valencia, 16 de abril de 1959, p. 11; *Diario de África*, Tetuán, 22 y 25 de noviembre de 1959, p. 3; *Diario de Navarra*, Pamplona, 17 de enero de 1962, p. 2, y 19 de enero de 1962, p. 4; *Diario de África*, 10 de marzo de 1962, p. 2, y 11 de marzo de 1962, p. 3.

[43] *El Socialista*, Toulouse, 15 de marzo de 1956, p. 4; *Diario Regional*, Valladolid, 25 de octubre de 1967, p. 7; *ABC*, Madrid, 28 de octubre de 1967, p. 90; *Ayer*, Jerez de la Frontera, 15 de enero de 1963, p. 6; *La Tarde*, Málaga, 16 y 18 de enero de 1963, p. 5; *Amanecer*, Zaragoza, 25 de noviembre de 1970, p. 7.

Obras

Rasgos de estilo

La obra de Sávio tiene tres vertientes: la rioplatense de juventud (*Preludios*, *Evocación del rancho*, *Celeste y blanco*, *Serenata campera*), de lenguaje tardorromántico con color criollo; la brasileña de madurez, centrada en las *Cenas brasileiras* —piezas de carácter sobre ritmos y escenas populares: *Sonha Iaiá*, *Minha noiva é bonita*, *Serões*, *Reminiscências portuguesas*, *Escuta, coração*, *Agogô*, *Batucada*, *Impressão de rua*, *Requebra, morena*, *Improvisos*— y en los arreglos de folclore (*Nesta rua*, *A casinha pequenina*, *Ten Brazilian Folk Tunes*); y la pedagógica, que es la más extensa.[44] Las cifras globales varían: Bartoloni habla de unas cuatrocientas obras entre originales y transcripciones; otras fuentes, de un centenar largo de composiciones y unas trescientas transcripciones.[45]



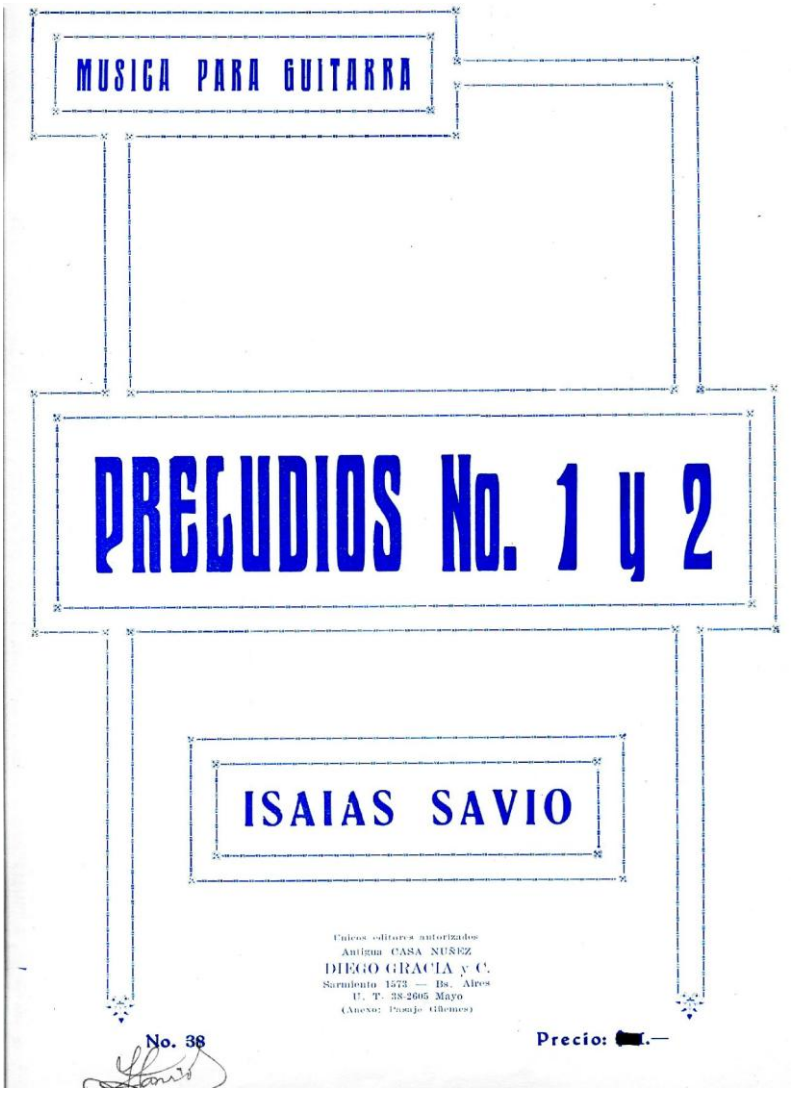
Cenas brasileiras, 1.ª serie, portada con los siete temas originales.

[44] Savio (1965): *Cenas brasileiras*, 1.ª serie, partitura; Classical Music Online (s. f.); Pocci (s. f.).

[45] Bartoloni (1995); Brasil Cultura (2019); Biblioteca de la Guitarra (s. f.).

Las obras originales

Las ediciones datadas van de 1924 a 1970: *Pensamientos* op. 3 y *Preludios n.º 1 y 2* (1924); *Cajita de música* (1925); *Fantasía sobre un tema en do menor*, *Rondó en si menor* y *Tema variado e final* (1927); *Muñeca: duerme…* (1928); *Suite descritiva* (1930); *Evocación del rancho* y *Prelúdio pitoresco n.º 5* (1933); *Nesta rua* y *Variaciones sobre «A-rro-rró mi niño»* op. 20 (1935); *Andante con moto* op. 22 y *Rondó* para dos guitarras (1936); *Mazurka* para dos guitarras (1937); *Caricia* (1938); *3 Estudios* de la segunda serie (1945); *Hesitação* (1947); *Sarabanda e Giga* (1950); *Improvisos* y *Prelúdio pitoresco n.º 6* (1970).[46] Pocci asigna «1912» a la edición Ricordi de *Caixinha de música*, error evidente: el autor tenía entonces once o doce años y la primera edición data de 1925.[47] Los dedicatarios solo constan en las ediciones reproducidas: Hans Wurmbauer en el *Tema variado e final* y Ronoel Simões, el coleccionista paulista, en *Sonha Iaiá*; el catálogo de dedicatarios ha de buscarse en Orosco (2001).[48]



Preludios n.º 1 y 2, portada de la colección Música para guitarra, n.º 38, con la firma manuscrita de Isaías Sávio.

[46] Pocci (s. f.).

[47] Pocci (s. f.).

[48] Savio (1969): *3 Peças originais para violão*, partitura; Savio (1965): *Cenas brasileiras*, 1.ª serie, partitura.

La obra pedagógica

La *Escola moderna do violão* consta de dos volúmenes; Silva, Zanin y Costa datan en 1947 el volumen titulado *Técnica do mecanismo*, que identifican como el segundo, mientras que el ejemplar reproducido en este capítulo lo presenta como primer volumen; Soares fecha ambos en 1961. La discrepancia de fechas cabe explicarla como primera edición y reedición, aunque no está verificada.[49]

Completan la obra pedagógica los *13 Estudos elementares* op. 4 (Napoleão), los *25 Estudos seletos* op. 2 (Mangione), las *6 Peças de meia dificuldade*, los *Estudos para violão* y la *Coleção de peças clássicas* para los tres primeros años (Ricordi, 1971-1972), y los tres álbumes infantiles —*Para Nilo brincar* (1953), considerado el primer material guitarrístico brasileño editado para público infantil, *Para Nilo tocar* (1965) y *Vamos tocar violão* (1972)—.[50] Sus transcripciones y arreglos incluyen Brahms y Mendelssohn, *Carinhoso* de Pixinguinha, *Saudades de Ouro Preto* de Luiz Gonzaga, *Sarita* de Santos Rodrigues y B. Toledo, y la canción francesa *Sous le ciel de Paris* (Fermata do Brasil).[51]



Escola moderna do violão, Técnica do mecanismo, vol. 1, cubierta.

[49] Silva, Zanin y Costa (2015); Soares (2024).

[50] Pocci (s. f.); Soares (2024); Silva, Zanin y Costa (2015).

[51] Loureiro y Barbeitas (2024); Silveira (2022); Orosco (2001), citado por Silva, Zanin y Costa (2015) y Soares (2024); Pocci (s. f.).



3 Peças originais para violão (1927), portada: Tema variado e final; Rondó em si menor; Largo e final da 1.ª Fantasia.

Bibliografía

Bartoloni, Giacomo (1995): *O violão na cidade de São Paulo no período de 1900 a 1950*, disertación de maestría, Instituto de Artes, Universidade Estadual Paulista. https://repositorio.unesp.br/server/api/core/bitstreams/7b3676ec-aa19-49ee-8862-419d0ef37efb/content (consultado el 17 de octubre de 2026).

Biblioteca de la Guitarra (s. f.): «Savio, Isaías (Uruguay 1900 – Brasil 1977)», diccionario en línea. https://bibliotecadelaguitarra.com/es/diccionario/S/928/savio-isaias-uruguay-1900-brasil-1977.html (consultado el 17 de octubre de 2026).

Brasil Cultura (2019): «Violão no Brasil». https://www.brasilcultura.com.br/violao-no-brasil/ (consultado el 17 de octubre de 2026).

Carnegie Hall Data Lab (s. f.): «Isaías Savio». https://data.carnegiehall.org/names/1010456/about (consultado el 17 de octubre de 2026).

Classical Music Online (s. f.): Isaías Savio, *Cenas brasileiras*, ficha de obra y grabaciones. https://classical-music-online.net/en/production/75541 (consultado el 17 de octubre de 2026).

Delneri, Celso Tenório (2009): *O violão de Garoto*, disertación de maestría, Escola de Comunicações e Artes, Universidade de São Paulo. https://teses.usp.br/teses/disponiveis/27/27158/tde-26102010-165400/publico/425891.pdf (consultado el 17 de octubre de 2026).

Discogs (s. f.): resultados de búsqueda «Isaias Savio». https://www.discogs.com/search/?q=Isaias+Savio&type=all (consultado el 17 de octubre de 2026).

Fuentes hemerográficas: *Crítica*, Buenos Aires (7 de julio de 1928); *La Mañana*, Montevideo (30 de octubre de 1930; 26 de julio de 1931); *Revista da Semana*, Río de Janeiro (21 de noviembre de 1931; 21 de julio de 1934); *A Noite*, Río de Janeiro (2 de junio de 1932); *Correio da Manhã*, Río de Janeiro (8 y 15 de junio de 1932; 28 y 29 de julio de 1953); *The Washington Post* (12 de abril de 1936); *Bulletin of the Pan American Union*, vol. 70, n.º 5 (mayo de 1936); *A União*, João Pessoa (27 de septiembre de 1940); *Diario de Pernambuco*, Recife (1940, n.º 228); *Diário de Notícias*, Río de Janeiro (1 de enero de 1949; 10 de julio de 1953); *Diário de Lisboa* (10 de mayo de 1971); *Diario Oficial*, Montevideo (11 de julio de 1972); *Crónica*, Buenos Aires (29 de noviembre de 1977) (Internet Archive). *El Socialista*, Toulouse (15 de marzo de 1956); *Madrid* (11 de febrero de 1959); *Diario de Mallorca* (24 de marzo de 1959); *Levante*, Valencia (16 de abril de 1959); *Diario de África*, Tetuán (22 y 25 de noviembre de 1959; 10 y 11 de marzo de 1962); *Diario de Navarra*, Pamplona (17 y 19 de enero de 1962); *Ayer*, Jerez de la Frontera (15 de enero de 1963); *La Tarde*, Málaga (16 y 18 de enero de 1963); *Diario Regional*, Valladolid (25 de octubre de 1967); *ABC*, Madrid (28 de octubre de 1967); *Amanecer*, Zaragoza (25 de noviembre de 1970) (Biblioteca Nacional de España, Hemeroteca Digital). https://archive.org (consultado el 25 de octubre de 2026).

Loureiro, Inês, y Barbeitas, Flávio T. (2024): «O bruxo e o Maestro», *Per Musi*, vol. 25, e242512. https://periodicos.ufmg.br/index.php/permusi/article/download/49464/43982/191436 (consultado el 17 de octubre de 2026).

Medeiros, Daniel R. (2009a): «Análise da peça *Caravela*», *Revista do Conservatório de Música da UFPel*, n.º 2, pp. 65-93.
https://periodicos.ufpel.edu.br/index.php/RCM/article/view/2449/2296 (consultado el 17 de octubre de 2026).

Medeiros, Daniel R. (2009b): «Delsuamy Vivekananda Medeiros (1938-2004)», *Anais do 3.º Simpósio Acadêmico de Violão da EMBAP*, Curitiba.
https://embap.curitiba1.unespar.edu.br/menu-pesquisa/publicacoes/11.pdf
(consultado el 17 de octubre de 2026).

New York City Classical Guitar Society (s. f.): «A Tale of Two Continents: Carlos Barbosa-Lima».
https://nyccgs.com/a-tale-of-two-continents-carlos-barbosa-lima/ (consultado el 17 de octubre de 2026).

Orosco, Maurício Tadeu dos Santos (2001): *O compositor Isaias Savio e sua obra para violão*, disertación de maestría, Escola de Comunicações e Artes, Universidade de São Paulo, 273 pp. No consultada; citada por Silva, Zanin y Costa (2015) y Soares (2024).

Pocci, Vincenzo (s. f.): *Guitar Catalog of the 20th and 21st Centuries*, entrada «Savio Isaías», 163 registros.
https://www.cristianoporqueddu.com/catalogopocci/compositore/7467-savio-isaias/
(consultado el 17 de octubre de 2026).

Prando, Flavia (2018): «"Louvemo-lo com os violões de cordas de tripa": Mário de Andrade e a crítica sobre o violão em São Paulo (1929)», *Opus*, vol. 24, n.º 1, pp. 187-198. No consultada; citada por Soares (2024).

Savio, Isaías (1924): *Preludios n.º 1 y 2*, para guitarra, Buenos Aires, Diego Gracia y Cía. (antigua Casa Núñez), n.º 38; edición sin fecha, datada por la indicación «Montevideo, año 1924» y por la primera edición de Casa Núñez (Pocci, s. f.). Reproducción en la colección del autor.

Savio, Isaías (1965): *Cenas brasileiras*, 1.ª serie, para guitarra, São Paulo, Ricordi Brasileira, pl. RB-0158. Reproducción en la colección del autor.

Savio, Isaías (1969): *3 Peças originais para violão (1927)*, São Paulo, Ricordi Brasileira, pl. BR-3076. Reproducción en la colección del autor.

Savio, Isaías (s. f.): *Escola moderna do violão*, vol. 1, *Técnica do mecanismo*, São Paulo, Ricordi Brasileira. Reproducción en la colección del autor.

Silva, Alessandro P. da; Zanin, Fabiano C., y Costa, Ricardo V. da (2015): «Isaias Sávio e o violão para as crianças», *Anais do VIII Simpósio Acadêmico de Violão da EMBAP*, Curitiba, pp. 1-12.
https://embap.curitiba1.unespar.edu.br/menu-pesquisa/publicacoes/anais_viii_simposio_embap_compressed.pdf (consultado el 17 de octubre de 2026).

Silveira, Lucas B. (2022): *Carinhoso de Pixinguinha por Roland Dyens, Marco Pereira e Isaías Sávio*, trabajo de fin de grado, Universidade Federal de Uberlândia, orientador Maurício Orosco.
https://repositorio.ufu.br/handle/123456789/36673?mode=full (consultado el 17 de octubre de 2026).

Soares, Kelson K. S. (2024): *Uma análise pedagógica da coletânea de peças e estudos para violão organizadas por Isaias Savio*, trabajo de fin de grado, Universidade Federal do Ceará, Sobral.
https://repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/79271/3/2024_tcc_kkssoares.pdf
(consultado el 17 de octubre de 2026).

Souza, Eddy Lincolln F. de (2019): «Memória e trajetória violonística do professor José Mário de Araújo», *Anais do XXIX Congresso da ANPPOM*, Pelotas.
https://anppom.org.br/anais/anaiscongresso_anppom_2019/6026/public/6026-20885-1-PB.pdf (consultado el 17 de octubre de 2026).

Wikipedia (en) (s. f.a): «Carlos Barbosa-Lima».

https://en.wikipedia.org/wiki/Carlos_Barbosa-Lima (consultado el 17 de octubre de 2026).

Wikipedia (en) (s. f.b): «Turibio Santos».

https://en.wikipedia.org/wiki/Turibio_Santos (consultado el 17 de octubre de 2026).

Wikipedia (es) (s. f.): «Isaías Savio».

https://es.wikipedia.org/wiki/Isa%C3%ADas_Savio (consultado el 17 de octubre de 2026).

Wikipedia (pt) (s. f.): «Isaías Sávio».

https://pt.wikipedia.org/wiki/Isa%C3%ADas_S%C3%A1vio (consultado el 17 de octubre de 2026).

ANEXO 1

Catálogo de Obras

Obras conocidas de Isaías Sávio

TÍTULO	EDITOR Y LUGAR	AÑO	N.º PLANCHA	DEDICATARIO
Pensamientos…, op. 3 (ocho piezas breves)	Romero y Fernández, Buenos Aires	1924	—	—
Preludios n.º 1 y 2	Casa Núñez / Diego Gracia y Cía., Buenos Aires	1924	38	—
Prelúdios n.º 3-6; Preludio n.º 9	Ricordi Brasileira; Violão e Mestres	s. f. (comp. 1924)	—	—
Cajita de música / Caixinha de música	Ricordi Americana, Buenos Aires; Ricordi Brasileira	1925 (ed. 1957)	B. A. 11505	—
Páginas d'Album n.º 1 y 2	Casa Arthur Napoleão, Río de Janeiro	1926	9265	—
Fantasía sobre un tema en do menor; Rondó en si menor; Tema variado e final	Casa Núñez; Ricordi Brasileira, São Paulo (3 Peças originais, 1969)	1927	BR-3076	Hans Wurmbauer (Tema variado)
Muñeca: duerme…	Ricordi Brasileira, São Paulo	1928	—	—
Suite descritiva	Ricordi Brasileira, São Paulo	1930	—	—
Evocación del rancho; Prelúdio pitoresco n.º 5 «Amanhecendo»	Ricordi Brasileira, São Paulo	1933	—	—
Nesta rua; Variaciones sobre «A-rro-rró mi niño», op. 20	A. Del Vecchio, São Paulo; Romero y Fernández, Buenos Aires	1935	—	—
Andante con moto, op. 22; Rondó, dos guitarras	Mangione; Ricordi Brasileira	1936	—	—
Mazurka en mi menor, dos guitarras	Ricordi Brasileira, São Paulo	1937	—	—
Caricia, vals	A. Del Vecchio, São Paulo (2.ª ed.); Musicália	1938	081	—
3 Estudios, 2.ª serie	Ricordi Brasileira, São Paulo	1945	—	—
Hesitação	Ricordi Brasileira, São Paulo	1947	—	—
Sarabanda e Giga	Ricordi Brasileira, São Paulo	1950	—	—
Para Nilo brincar; Para Nilo tocar; Vamos tocar violão	Ricordi Brasileira, São Paulo	1953; 1965; 1972	—	«Nilo»
Serenata campera; Celeste y blanco (Coleção de peças típicas rioplatenses, con Variações de Gato)	Ricordi Brasileira, São Paulo	1959	RB 0340	—
Cenas brasileiras, 1.ª serie: Sonha Iaiá; Minha noiva é bonita; Serões; Reminiscências portuguesas; Escuta, coração; Agogô; Batucada	Ricordi Brasileira, São Paulo	1965	RB-0158	Ronoel Simões (Sonha Iaiá)
Cenas brasileiras (otras): Impressão de rua; Requebra, morena; Improvisos	Ricordi Brasileira; Guitar Solo Publications	1970 (Improvisos)	—	—
Prelúdio pitoresco n.º 6 «Ternura…»	Ricordi Brasileira, São Paulo	1970 (ed. 1971)	Br. 2516	Antonio Carlos Barbosa Lima

TÍTULO	EDITOR Y LUGAR	AÑO	N.º PLANCHA	DEDICATARIO
Escola moderna do violão, vols. 1-2	Ricordi Brasileira, São Paulo	1947 o 1961	—	—
13 Estudos elementares, op. 4; 25 Estudos seletos, op. 2; 6 Peças de meia dificuldade (op. 14)	Casa Arthur Napoleão; Mangione; Ricordi Brasileira	s. f.	—	—
Estudos para violão; Coleção de peças clássicas, 1.º-3.º año	Ricordi Brasileira, São Paulo	1971-1972	—	—
Allegro en re menor; Tango brasileiro; Última inspiração; Vals; Vals estudios; Variaciones sobre un mismo tema; Vals scherzo; Un conte charmant	Romero y Fernández; Mangione; Casa Núñez; Ricordi Brasileira	s. f.	—	—
Pó de mico	No localizada	s. f.	—	—
9 Canções folclóricas americanas; A casinha pequenina; Ten Brazilian Folk Tunes; Vamos tocar com 2 violões	Ricordi Brasileira; Columbia Music	s. f.	—	—
Arreglos: Carinhoso (Pixinguinha); Saudades de Ouro Preto (Gonzaga); Sarita; Sous le ciel de Paris	Fermata do Brasil (Sous le ciel de Paris)	s. f.	—	—

Fuentes: Pocci (s. f.); Savio (1924, 1965, 1969 y s. f.); Silva, Zanin y Costa (2015); Soares (2024); Silveira (2022); Orosco (2001), citado por Silveira; Classical Music Online (s. f.); Biblioteca de la Guitarra (s. f.); portadas de las ediciones reproducidas en el libro y en el Anexo 2. Las fechas proceden del catálogo de Pocci salvo indicación; la obra comprende unas cuatrocientas composiciones originales y transcripciones, de las que aquí se relacionan las principales identificadas.

ANEXO 2

Partituras

Pensamientos…, op. 3 (Romero y Fernández) · Cajita de música (Ricordi Americana) · Páginas d'Album n.º 1 y 2 (Napoleão) · Caricia (Del Vecchio) · Serenata campera (Ricordi Brasileira) · Prelúdio pitoresco n.º 6 «Ternura…» (Ricordi Brasileira)

PENSAMIENTOS...

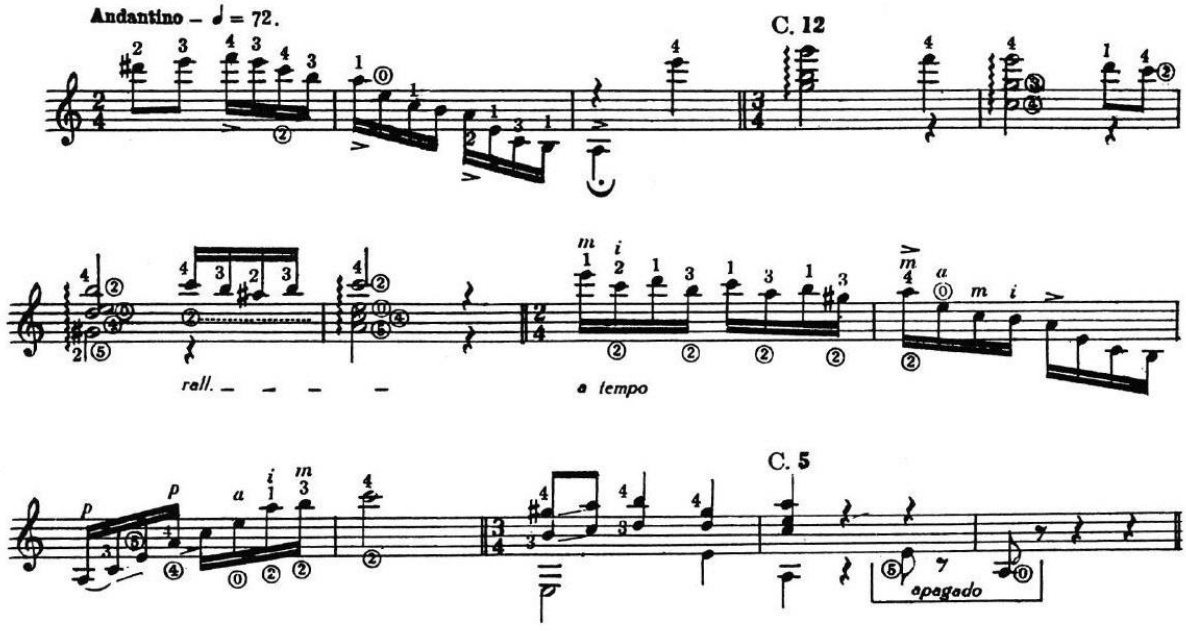
ISAÍAS SAVIO (Op. 3)

(Montevideo 1924)

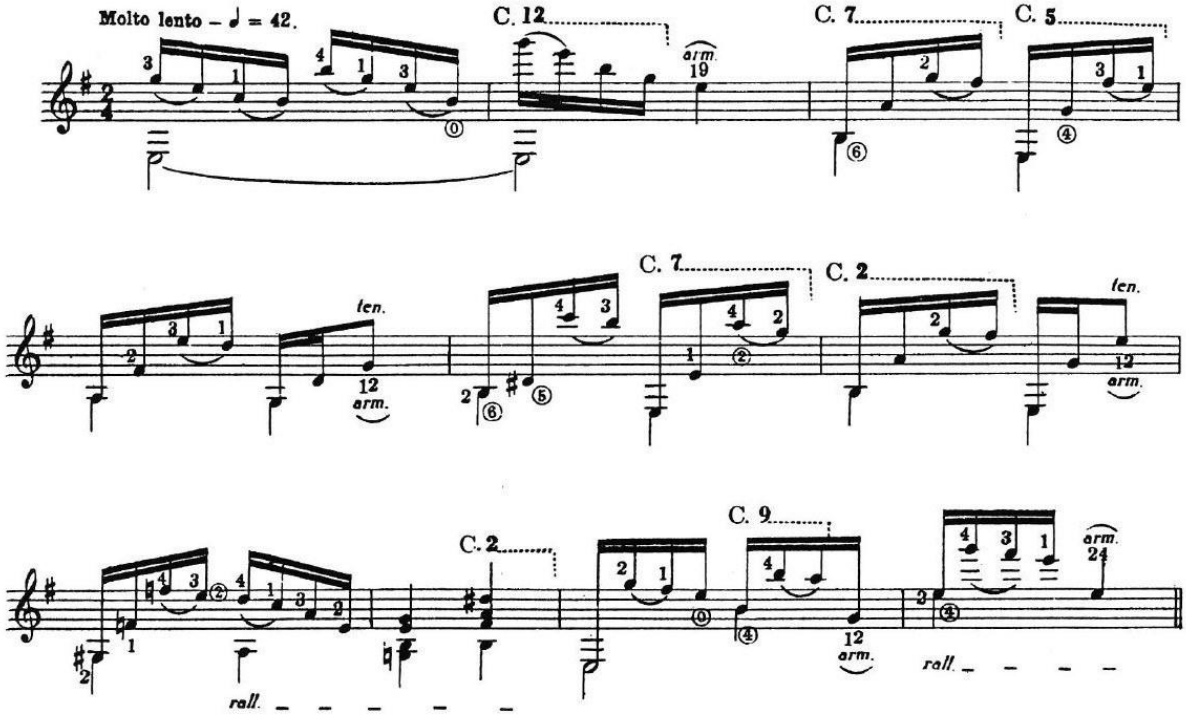
I



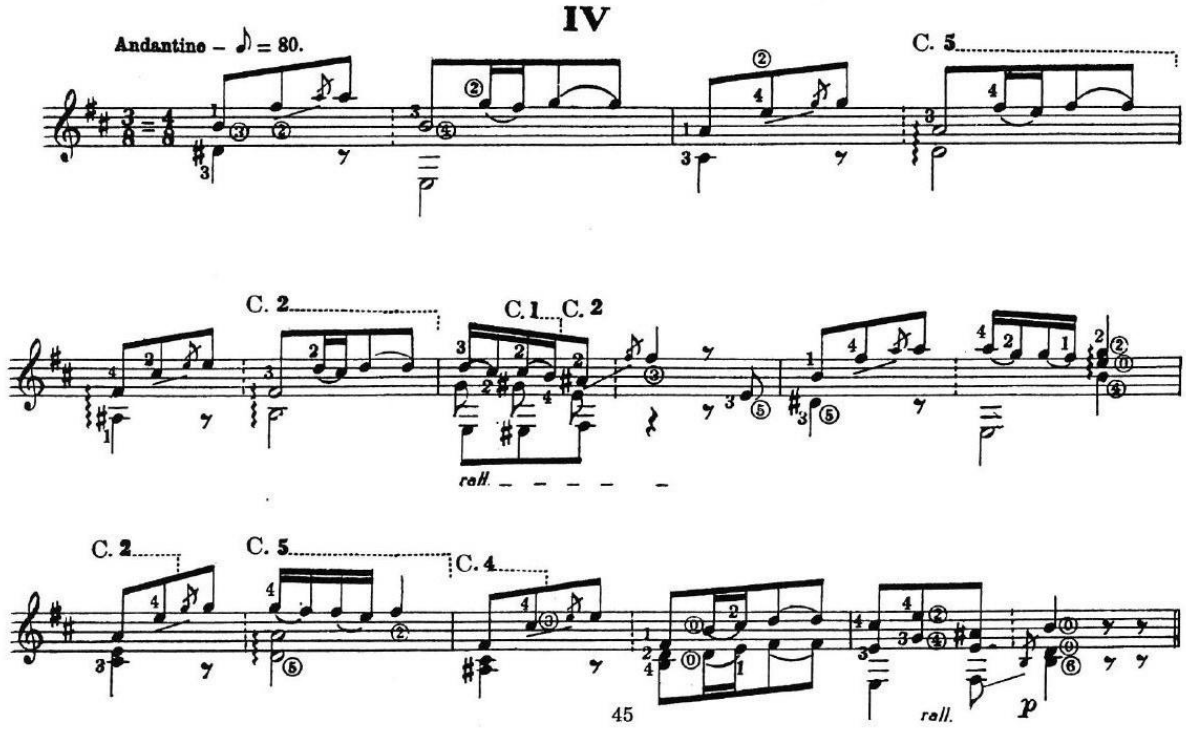
II



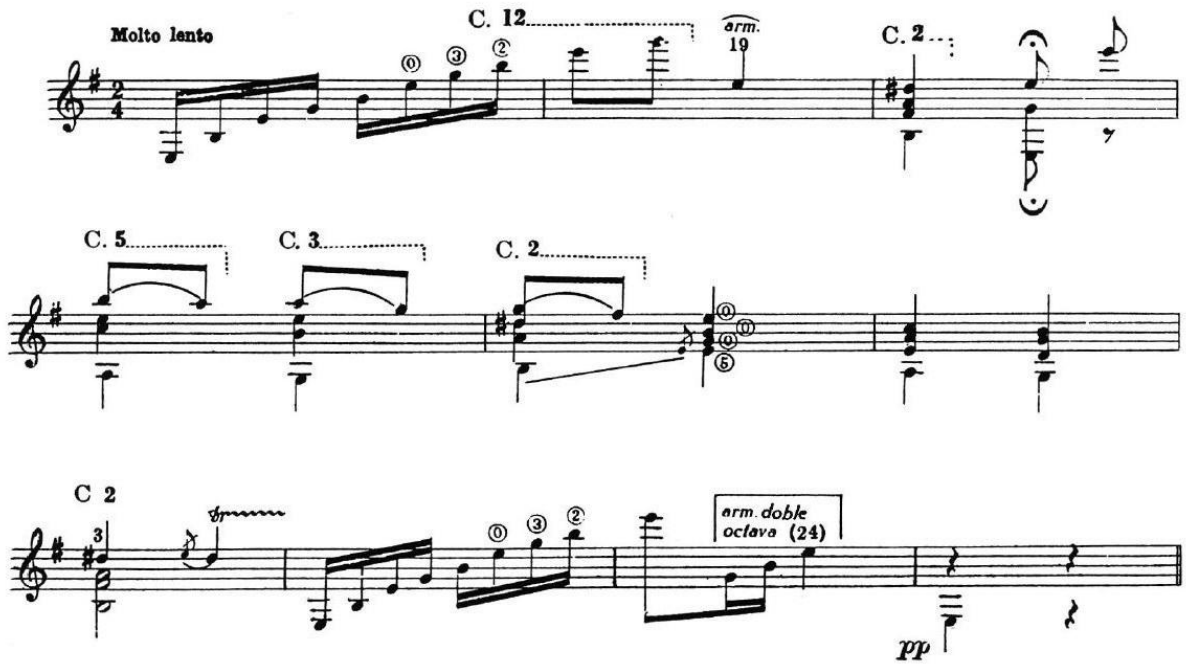
III


Molto lento – ♩ = 42.
C. 12
C. 7
C. 5
arm.
19
len.
12
arm.
C. 7
C. 2
len.
12
arm.
C. 2
C. 9
arm.
24
12
arm.
rall.
rall.

IV


Andantino – ♪ = 80.
C. 5
C. 2
C. 1
C. 2
rall.
C. 2
C. 5
C. 4
rall.
p

V


Molto lento
C. 12
arm. 19
C. 2
C. 5
C. 3
C. 2
C 2
arm. doble octava (24)
pp

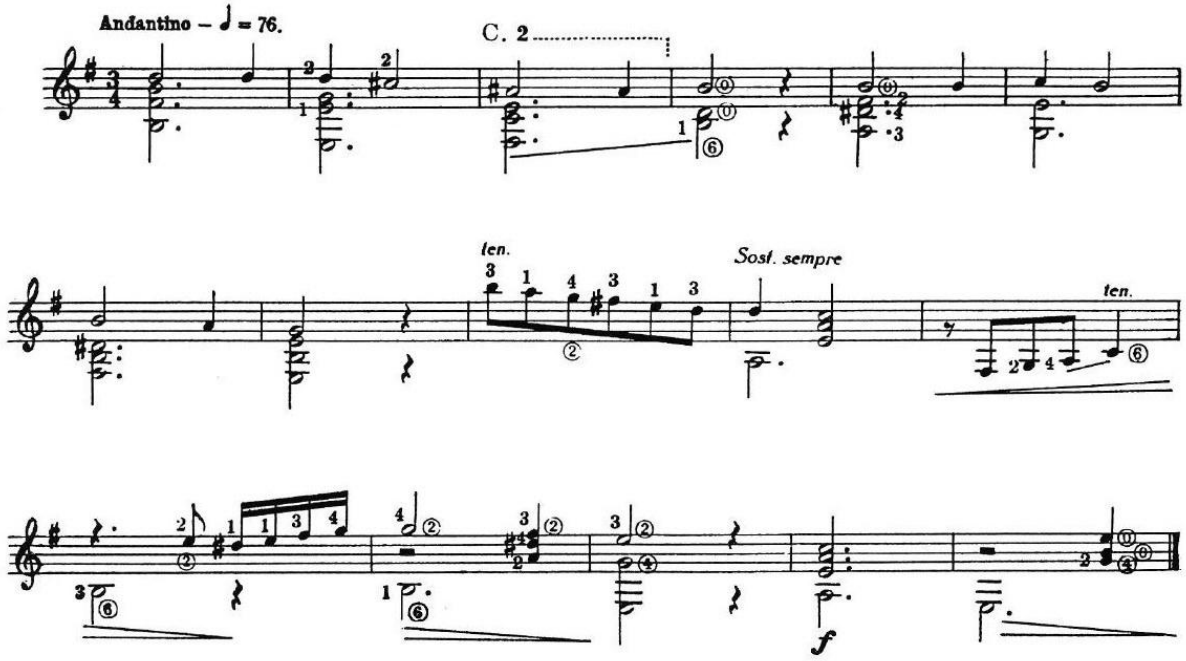
VI

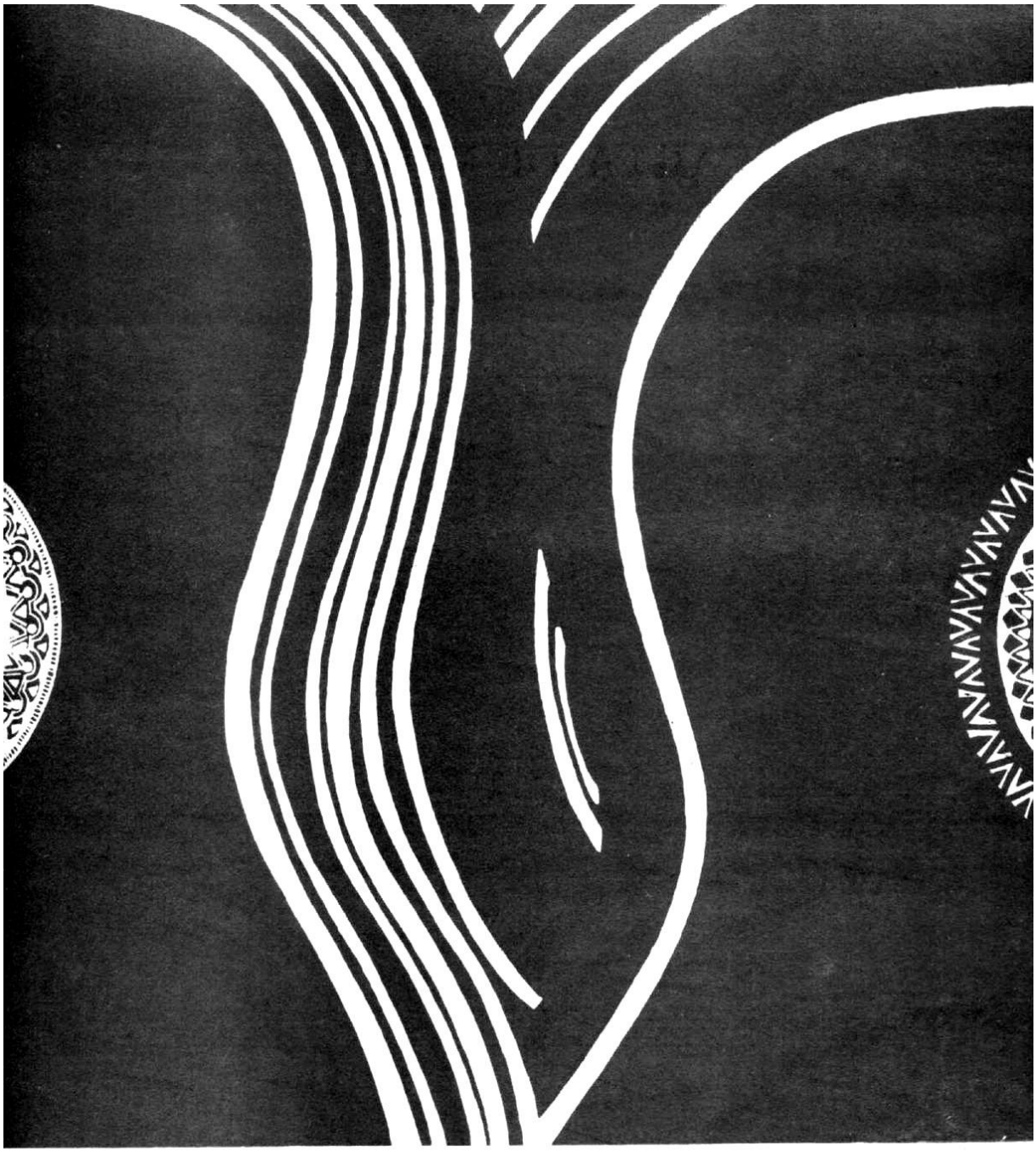

Allegretto – ♩ = 96.
C. 2
poco ritar dan do
a tempo
C. 2
poco ritar dan do

VII


Lento – ♩ = 48.
C. 2
C. 3
C. 3
f
mf
Poco più
C. 5

VIII


Andantino – ♩ = 76.
C. 2
ten.
Sost. sempre
ten.
f



ISAIAS SAVIO

CAJITA DE MUSICA

PARA GUITARRA

RICORDI

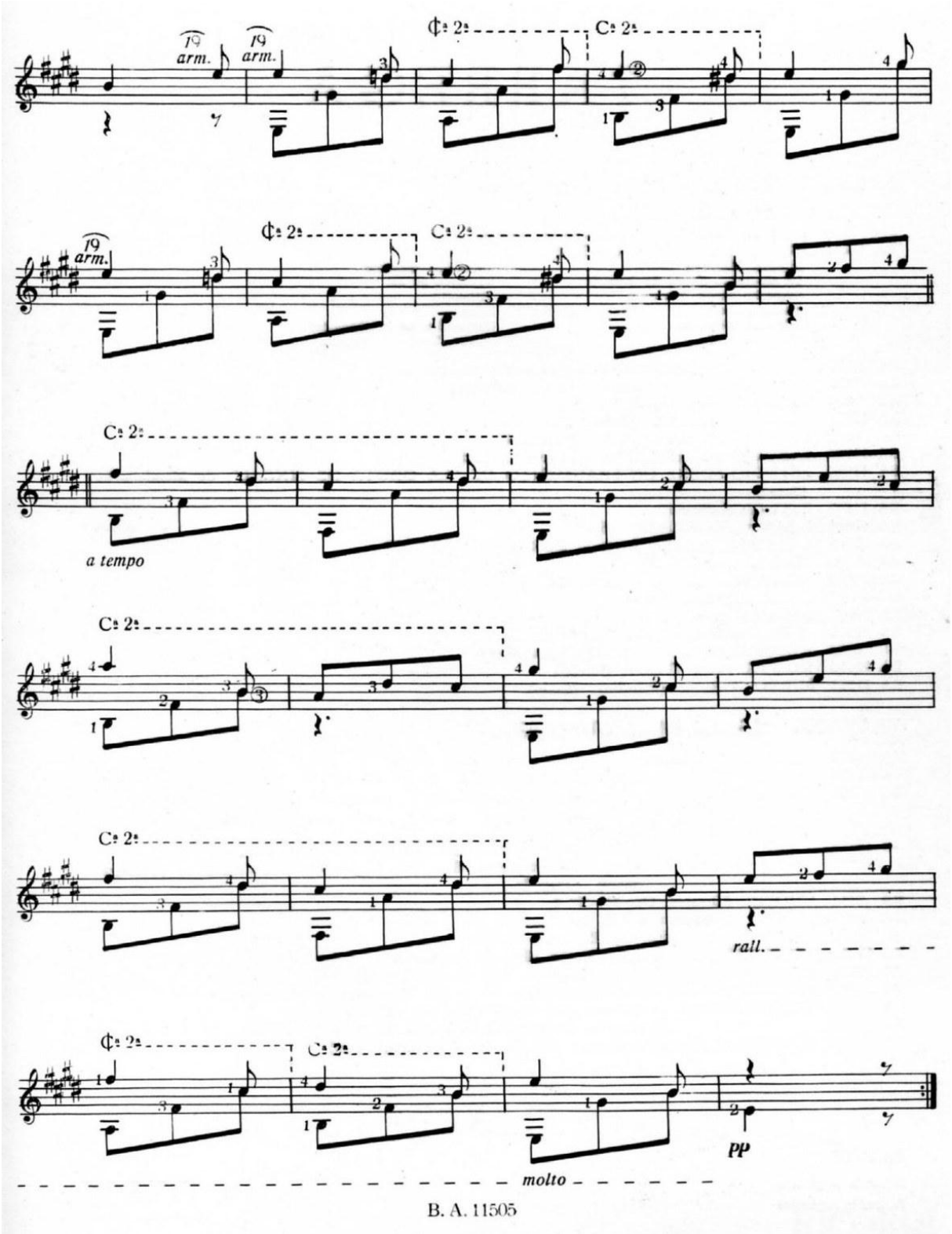
ISAIAS SAVIO

CAJITA DE MÚSICA



© Copyright 1957 by RICORDI AMERICANA S.A.E.C. Cangallo 1558 - Buenos Aires.
Todos los derechos están reservados - All rights reserved.
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.

B. A. 11505



B. A. 11505

Isaias Savio

COMPOSICIONES

PARA

GUITARRA

Canción Triste	3$500
Danza de Los Gnomos	3$500
Preludio Romántico	3$500
Sarabanda (J. S. Bach) Transcripcion	3$500
Romance (de A. Napoleão) Transcripcion	[illegible]
Mazurka N.º 1	3$500
Paginas d'Album N.os 1 e 2	3$000
13 Estudos Elementares op. 14	6$000

ESTES PREÇOS ACHAM-SE ALTERADOS

CASA ARTHUR NAPOLEÃO
PIANOS E MUSICAS
SAMPAIO ARAUJO & C.IA
122, Avenida Rio Branco, 122
RIO DE JANEIRO

Paginas d'Album

I.

ISAÍAS SAVIO
(Montevideo, Enero 1925)



Propr. dos Editores.

9265

Paginas d'Album

II.

ISAÍAS SAVIO
(Montevideo, Agosto 1925)



9265

OBRAS DE

ISAIAS SAVIO

Allegro en Re Menor

Cajita de Música

Estilo

Mazurka en Do Sustenido Menor

Muñeca, duerme

Murmullo

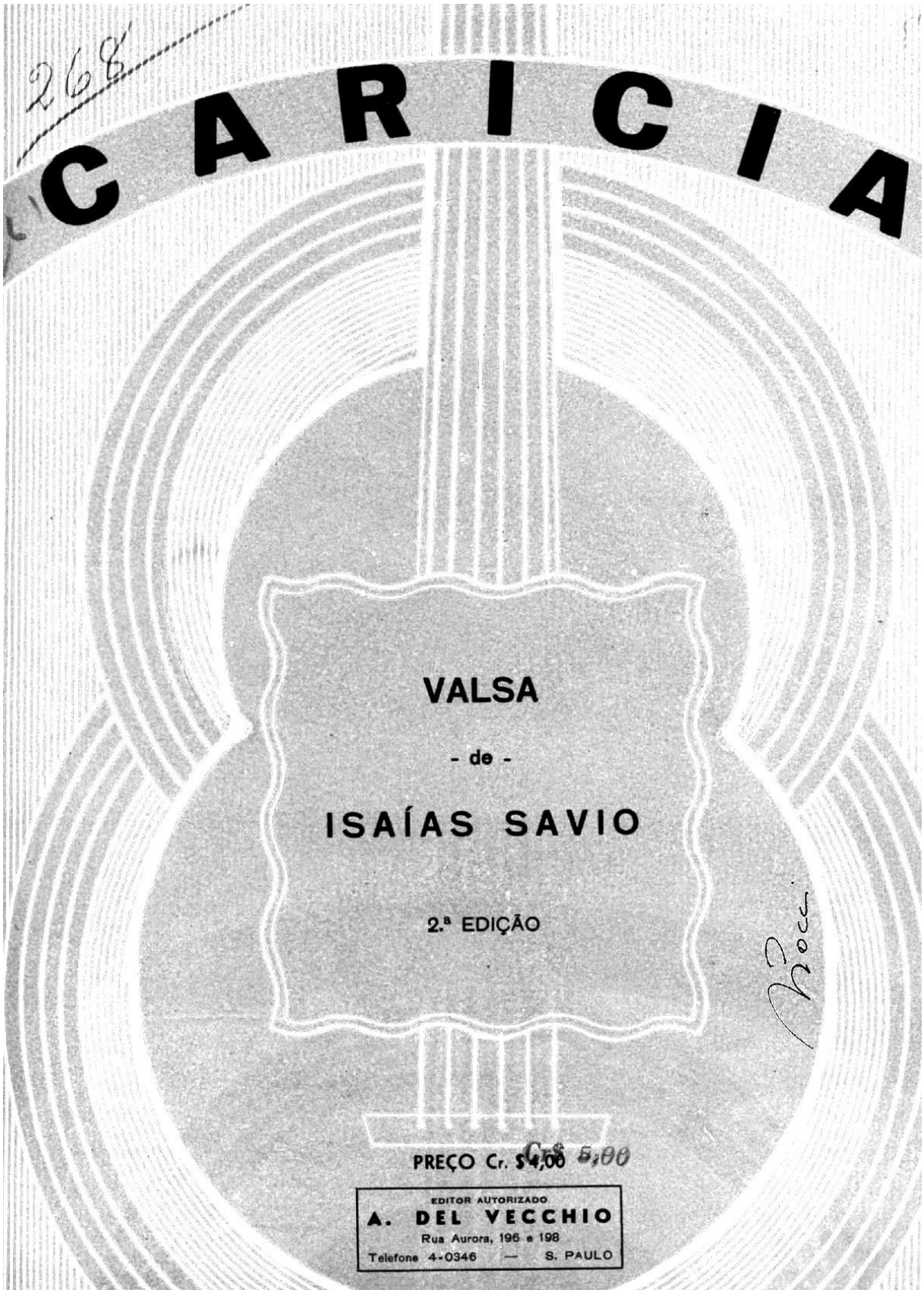
Pequeña Romanza

Pericon (Danza Rioplatense)

Preludios N.os 1 y 2

Gato

Nº (


268
CARICIA
VALSA
- de -
ISAÍAS SAVIO
2.ª EDIÇÃO
PREÇO Cr. $ 4,00 Cr$ 5,00
EDITOR AUTORIZADO
A. DEL VECCHIO
Rua Aurora, 196 e 198
Telefone 4-0346 — S. PAULO

CARICIA

Valsa

VIOLÃO

ISAÍAS SAVIO
(Rio, X-1938)



Propriedade reservada


3
C 2
C 7
arm.
12
FIM
Poco più
C 4
C 2
C 1
C 4
C 4
C 2
Poco meno
C 2
rit.
a tempo
C 5
C 2
C 5
C 2
C 5
ten.
2475
D. C. 𝄋 al FIN

A

Isaias Savio

COLEÇÃO DE PEÇAS TÍPICAS RIOPLATENSES N.º 1

1 - CELESTE Y BLANCO (Estilo)

2 - SERENATA CAMPERA

3 - VARIAÇÕES DE GATO

PARA VIOLÃO
PARA GUITARRA
PER CHITARRA
FOR SPANISH GUITAR



RICORDI

RB 0340

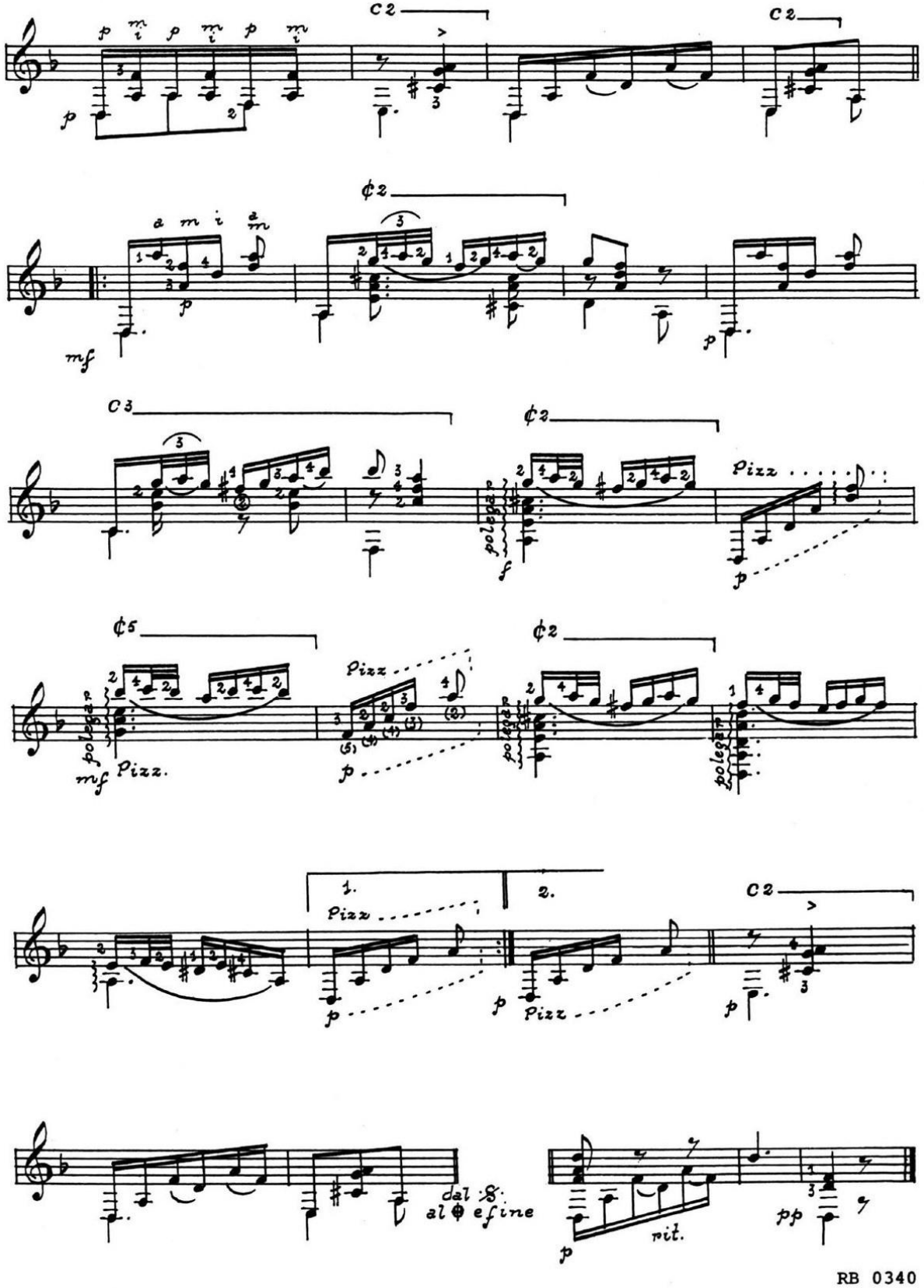
SERENATA CAMPERA

ISAIAS SAVIO

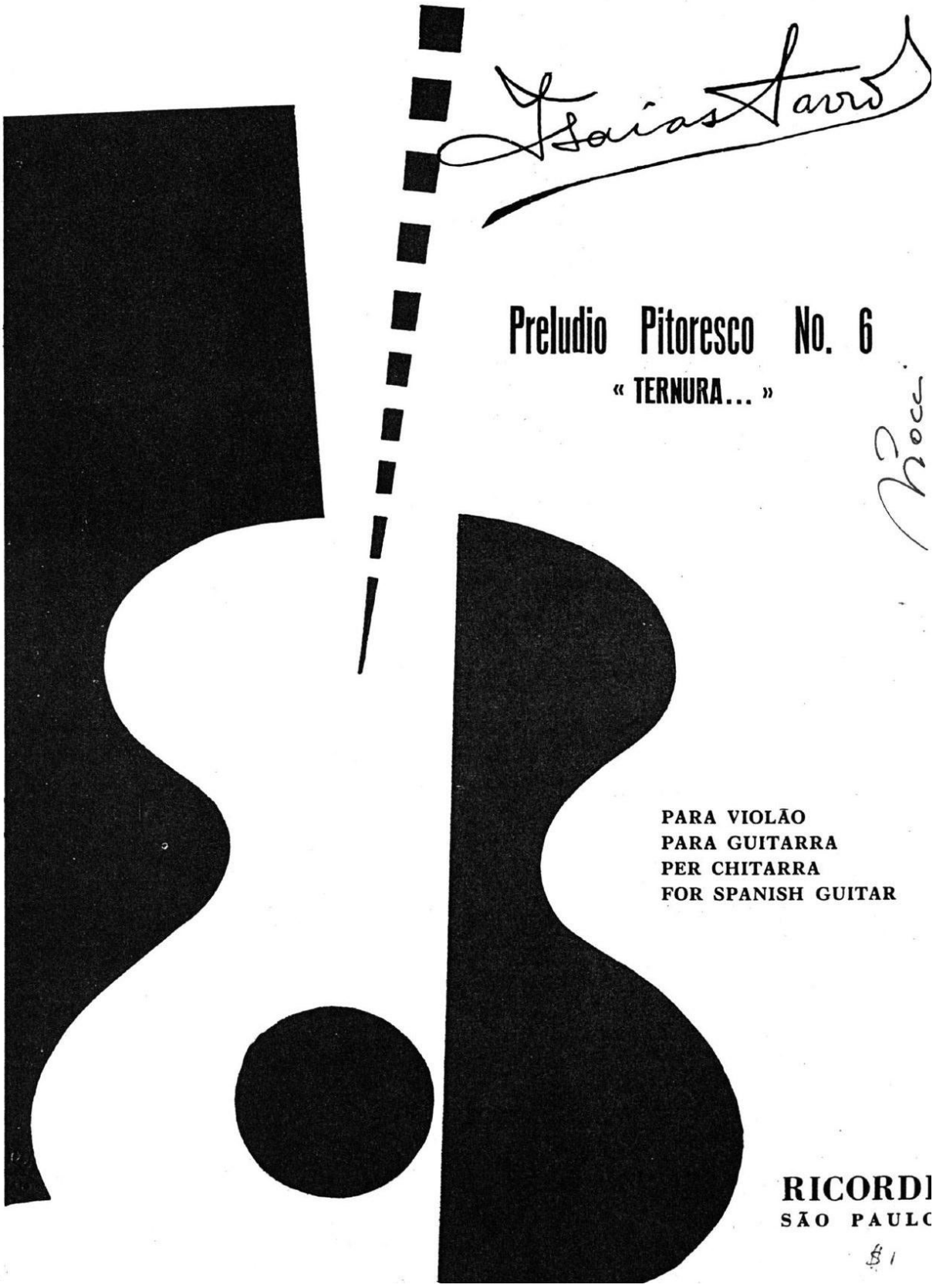


© Copyright 1959 by RICORDI BRASILEIRA S. A. - São Paulo - Brasil.
All rights reserved - International copyright secured - Printed in Brazil.
Todos os direitos são reservados.

RB 0340


C2
C2
C2
mf
C3
C2
Pizz
C5
C2
Pizz.
Pizz
1.
2.
C2
Pizz
Pizz
dal 𝄋
al ϕ e fine
rit.
pp

RB 0340



Isaias Savio

Preludio Pitoresco No. 6

« TERNURA... »

PARA VIOLÃO
PARA GUITARRA
PER CHITARRA
FOR SPANISH GUITAR

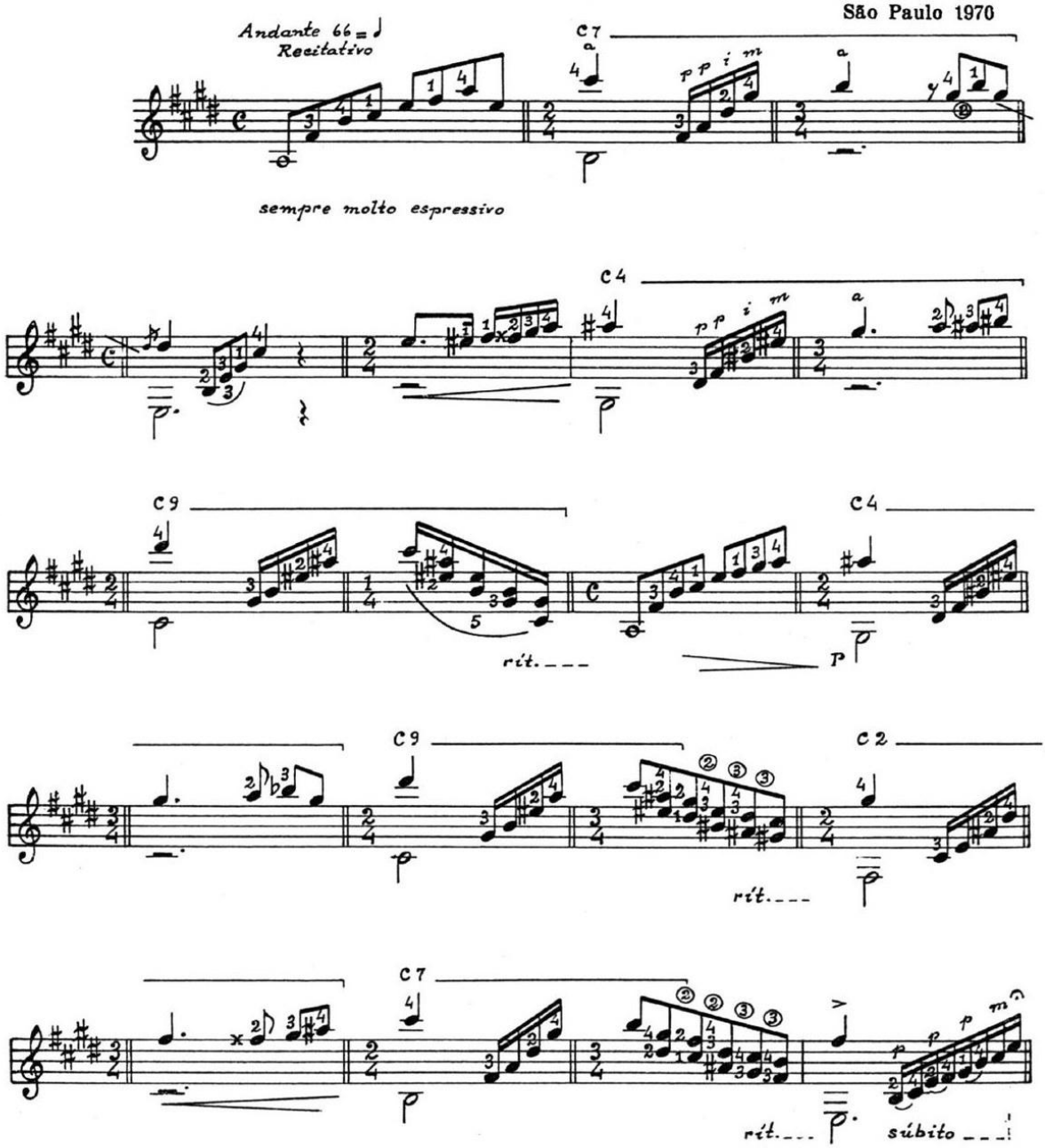
RICORDI
SÃO PAULO

A mi queridísimo discípulo *Antonio Carlos Barbosa Lima*

Preludio Pitoresco No. 6

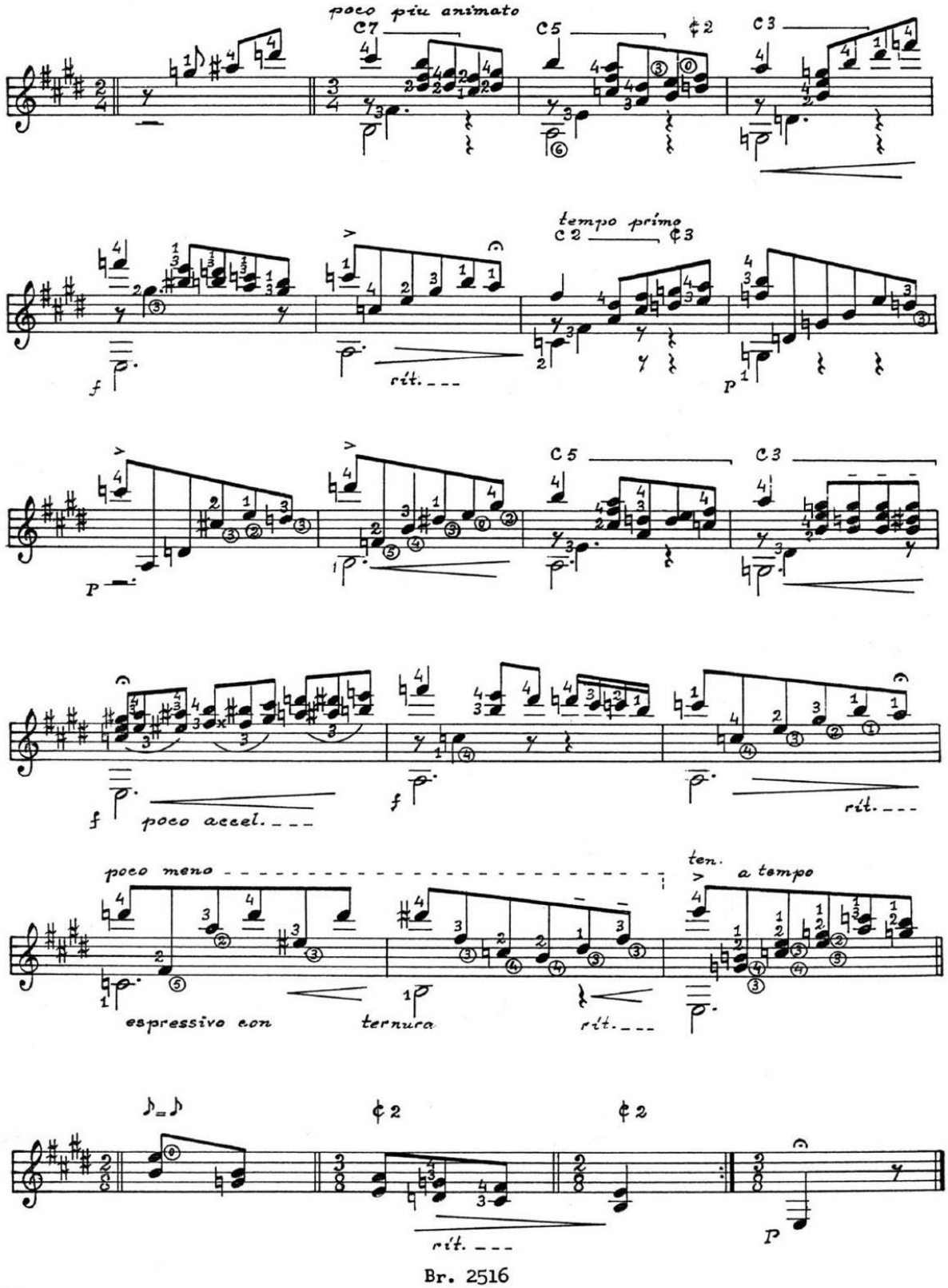
« TERNURA... »

Isaias Savio
São Paulo 1970



© Copyright 1971 by **RICORDI BRASILEIRA S.A.E.C.** - Rua Conselheiro Nébias, 773 - São Paulo - Brasil
All rights reserved - Internacional copyright secured - Printed in Brazil.
Todos os direitos são reservados.

Br. 2516


poco piu animato
C7
C5
¢2
C3
tempo primo
C2
¢3
rit.
C5
C3
poco accel.
rit.
poco meno
ten.
a tempo
espressivo con
ternura
rit.
¢2
¢2
rit.

Br. 2516

SINOPSIS

ESTE LIBRO, DEDICADO A LA VIDA Y A LA OBRA GUITARRÍSTICA DE ISAÍAS SÁVIO (1900-1977), ES MI HUMILDE Y SINCERO HOMENAJE A UN HOMBRE QUE, NACIDO EN MONTEVIDEO Y FORMADO CON CONRADO KOCH Y MIGUEL LLOBET, HIZO DE BRASIL SU PATRIA, OBTUVO EN 1947 LA PRIMERA CÁTEDRA DE GUITARRA DE UN CONSERVATORIO BRASILEÑO, FORMÓ A LUIZ BONFÁ Y CARLOS BARBOSA-LIMA Y NOS DEJÓ LA ESCOLA MODERNA DO VIOLÃO Y LAS CENAS BRASILEIRAS.

PUBLICÓ SUS PRIMERAS OBRAS EN BUENOS AIRES EN 1924 Y ACTUÓ COMO CONCERTISTA EN EL RÍO DE LA PLATA ANTES DE LLEGAR A BRASIL EN 1931; ENSEÑÓ EN BELO HORIZONTE, RESIDIÓ EN RÍO DE JANEIRO HASTA 1940 Y EN 1941 SE INSTALÓ EN SÃO PAULO, DONDE SU CURSO DE GUITARRA DEL CONSERVATÓRIO DRAMÁTICO E MUSICAL GRADUÓ A SU PRIMERA PROMOCIÓN EN 1948. TRABAJÓ COMO EDITOR Y REVISOR PARA RICORDI BRASILEIRA, DEJÓ UNAS CUATROCIENTAS PIEZAS ENTRE ORIGINALES Y TRANSCRIPCIONES Y MURIÓ EN SÃO PAULO EL 12 DE ENERO DE 1977.

SUS PÁGINAS RECONSTRUYEN SU BIOGRAFÍA A PARTIR DE LA PRENSA RIOPLATENSE, BRASILEÑA Y ESPAÑOLA DE LA ÉPOCA Y DE LOS ESTUDIOS ACADÉMICOS BRASILEÑOS, Y REÚNEN SU CATÁLOGO DE OBRAS Y UNA SELECCIÓN DE PARTITURAS EN SUS EDICIONES ORIGINALES.

DESDE EL MISMO MOMENTO EN QUE SUPE DE SU EXISTENCIA ME CAUTIVARON PROFUNDAMENTE ESTE HOMBRE Y SU OBRA. NO PODÍA DEJAR DE RENDIRLE ESTE TRIBUTO.

«un recital de guitarra consagrado a las obras originales del compositor uruguayo Isaías Savio»

— CRÍTICA, BUENOS AIRES, 1928



AUTOR

MI NOMBRE ES ARTEMIO MILLA GUTIÉRREZ. SOY DOCTOR EN ECONOMÍA, GUITARRISTA E INVESTIGADOR DE LA HISTORIA DE LA GUITARRA DEL SIGLO XIX Y, ANTE TODO, UN GRAN AMANTE DE LA GUITARRA.

MI PASIÓN POR ELLA ME HA LLEVADO A DEDICAR MÁS DE QUINCE AÑOS A LA BÚSQUEDA PERMANENTE DE PARTITURAS, MANUSCRITOS, DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES SOBRE SU HISTORIA, Y A REUNIR UNA COLECCIÓN DE GUITARRAS HISTÓRICAS, ROMÁNTICAS Y DE CONCIERTO.

SOY AUTOR DE MADAME SIDNEY PRATTEN: VIDA Y OBRA, EN LA QUE DOCUMENTÉ SU VERDADERA FECHA DE NACIMIENTO, Y DE ESTA COLECCIÓN DE MONOGRAFÍAS «VIDA Y OBRA», CON LA QUE QUIERO RESCATAR DEL OLVIDO A GUITARRISTAS Y COMPOSITORES COMO ISAÍAS SÁVIO, AL QUE HE DECIDIDO DEDICAR ESTE LIBRO.

SI QUIERE AHONDAR EN MIS HALLAZGOS, LEER MÁS ARTÍCULOS, DESCUBRIR MI COLECCIÓN DE GUITARRAS Y TENER ACCESO A DECENAS DE PARTITURAS, MANUSCRITOS, ETC., PUEDE DIRIGIRSE AL ESPACIO QUE HE CREADO PARA AMANTES DE LA GUITARRA COMO USTED Y YO:

WWW.PASIONPORLAGUITARRA.ES